Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

GỌI NHẬP NGŨ THANH-NIÊN ĐANG ĐƯỢC MIỄN, HOÃN-DỊCH

ĐƠN - VỊ CHÍ - NGUYỆN - QUÂN ÚC ĐÃ TỚI SAIGON

tiền-phong

NĂM THỨ NĂM ★ SỐ 857 ★ GIÁ : 2$ ★ THỨ SÁU 28-5-1965

thời luận

THÔNG-TIN ✦ BÌNH-LUẬN ✦ VÀ KIẾN-THIẾT

Chủ-nhiệm kiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN — TOÀ-SOẠN VÀ TRỊ-SỰ : 224, Gia-Long Saigon — Giấy sát: 21.998

GỒM 12 SĨ-QUAN VÀ HẠ SĨ-QUAN

THU XẾP MỌI VIỆC TRƯỚC KHI TIỂU ĐOÀN ÚC SẮP ĐẾN VIỆT-NAM

SAIGON (... 28). — Một lớn vị tiền phong gồm 12 sĩ quan và hạ sĩ quan thuộc Tiểu đoàn Chi nguyện quân Úc Đại Lợi, do Thiếu Tá J. Essex-Clark hướng dẫn đã đến phi trường Tân sơn nhất hồi 15 giờ ngày 26-5.

Đơn vị tiền phong này gồm có Thiếu tá R. Joshua, Thiếu tá M.V. Quresly, Thiếu tá R.H. Mac Donald, Thiếu tá P.G. Sharp, Đại úy M.D. King, Đại úy R.C.L. Twiss,

xem tiếp 0 trang 4

V.C XÂM-NHẬP CĂN-CỨ ĐÀ-NẴNG đụng độ với lực lượng Mỹ, bỏ lại 5 xác chết BINH SĨ VIỆT-MỸ VÀ PHI CƠ ĐẢY LUI 2 TRẬN PHỤC KÍCH

Có tin tân Tổng Trưởng Nội-vụ Ô. TRẦN-VĂN-THOÀN XIN RÚT LUI

★ TÂN TỔNG TRƯỞNG KINH TẾ CŨNG SẼ RÚT LUI ?

SAIGON.— Theo những nguồn tin thông thạo mà chúng tôi nhận được trong ngày hôm qua 26-5, tuy chưa chính thức nhận chức, nhưng tân Tổng trưởng Nội vụ, ông Trần văn-Thoàn đã đệ đơn lên Thủ-tướng xin rút lui khỏi chức vụ « Tổng trưởng Nội vụ » mà Thủ-tướng đã mời ông cộng tác trong việc cải tổ Chính phủ.

Người ta, Tân Tổng trưởng kinh tế Nguyễn Trung Trinh (tuy chưa có quyết định chính thức) nhưng dường như ông cũng sẽ rút lui khỏi chức vụ kể trên.

Những lý do khiến hai Tân Tổng Trưởng xin từ rút lui vì đã gặp nhiều sự tác rối về thủ tục cải tổ chính phủ giữa ông cựu Tổng Trưởng Nội vụ Nguyễn Hòa Hiệp và cựu Tổng trưởng Kinh tế Nguyễn văn Vịnh không chịu từ ý từ chức nhiệm vụ hiện tại của mình và trong buổi lễ trình diện nội các cải tổ với Quốc trưởng đã không được Quốc trưởng chấp thuận — VI Quốc trưởng đòi phải có sự tự ý từ chức của 2 cựu Tổng trưởng Nội vụ và Kinh tế, hoặc giả phải có quyết nghị bất tín nhiệm của Hội đồng Quốc gia lập pháp thì mới bổ nhiệm được Tân tổng trưởng.

Trung tướng Thái quang Hoàng về nước

SAIGON.— Đại úy VN tại Thái Lan, Trung tướng Thái quang Hoàng đã về nước. Bộ Ngoại giao cho biết sự trở về nước của Trung tướng Hoàng « không có gì đặc biệt » vì mỗi đại úy lâu lâu trở về để tường trình hoặc lãnh nhiệm Vụ gì đó là điều thông thường. Chưa biết khi nào Trung tướng Hoàng sẽ tiếp qua Vọng Các.

xem tiếp 5 trang 4

Cổ Động

SÁNG VÀ TRƯA HÔM QUA 26-5

62 phi cơ Mỹ oanh tạc dữ-dội ở Hòn Mê, Thanh Hóa, Vinh

■ 80 phi cơ oanh tạc vùng V.C. ở Nam V. N.

SAIGON.— Sáng và trưa hôm qua 26-5, nhiều phi đội Mỹ gồm 62 chiếc phản lực thuộc Đệ thất hạm đội đã thay phiên nhau mở các cuộc oanh tạc rất dữ dội ở Vinh và Thanh Hóa cùng đảo rạn ở Hòn Mê. Người ta chiếu tối 25-5, có 47 phi cơ Mỹ đã oanh tạc các thông lộ ở bán kia Vĩ tuyến 17, gây hư hại 19 chiếc cầu nhỏ, 8 quán xá... Sau hết, cũng ngày 25-5, 80 phi cơ Đệ thất hạm đội đã bay vào miền Nam tấn công các vùng VC, phá hủy 111 nhà lớn nhỏ. Du i đây là chi tiết các cuộc tấn công :

20 phi cơ oanh tạc Vinh

20 Phản lực cơ Thunderchief F 105 của Không quân Mỹ được các phi cơ khác yểm trợ đã mở cuộc tấn công và càn cứ rạng Hòn Mê và khu đầu ở Vinh. Những mục tiêu nằm cách Hà Nội từ 208 đến 224 cs về phía Nam.

Phi cơ bay trên mục tiêu lúc 35 phút. Hơn nữa bị 15 phản lực cơ F 105 Thunderchief oanh tạc bằng 40 tấn bom 750 can Anh. 5 phản

xem tiếp 1 trang 4

của V.C trên đường Bến Suối (Tây Ninh)

- *An Xuyên : 1 tàu đò bộ bị mìn chìm, 6 người chết, 7 bị thương.*
- **PLEIKU : 1 sĩ quan Mỹ trúng đạn khi lái phi cơ**

SAIGON.— Nguồn tin quân sự Mỹ loan báo : vào hồi 9 giờ 45 ngày 25-5, một binh sĩ Mỹ lái 1 chiếc xe jeep đi một mình trên đường đất từ 1 trại lính lượng Đặc biệt từ Bến Suối đến Tây Ninh, đã bị V.C. phục kích chết. Binh sĩ này đã bị bắn trúng ngay đầu.

Ngay sau đó, 1 đội đội Địa phương quân đã được phái tới vùng này để mở cuộc phản công. Nhưng vào khoảng 10g30 đại đội địa phương quân này lại bị rơi vào 5 phục kích bình chờ U của VC. 1 binh sĩ Mỹ bị thương. binh sĩ Mỹ khác mà tiểu tổng trên nay. 1 cuộc lục soát đã được tổ chức và đã tìm được vũ khí của địa binh sĩ này. Người ta có 4 binh sĩ Địa phương quân từ thương và 4 binh sĩ Địa phương quân khác bị thương. Nhiều phi cơ trực thăng thuộc tiểu đoàn 145 đã tăng viện thêm không 1 cuộc trực thăng vận những đơn vị Dân sự chiến đấu đến vùng đã quan bằng nhiều phi vụ và những phi vụ đã được hoàn tất vào hồi 10h.

Những trực thăng này đã bị VC từ dưới bắn lên, các phi hành viên đã trả đũa giết được 11 VC. 1 Dân sự chiến đấu bị thương trong lúc đã quân và 1 cuộc chạm súng đã xảy ra.

Những đơn vị dân sự chiến đấu đang tiếp tục lục soát vùng này.

1 tàu đò bộ chìm

AN XUYÊN 25.5.— Hồi 10g 30, 1 tàu đò bộ VCN của quân Chánh phủ đã bị trúng mìn tại sông Cái-Tàu và đã chìm ở Chiếc tàu này bị ngăn trong lúc đang di thay thế và việc lấy lại vùng lối 3 cây số phía Tây Cà Mau. Tàu bị đụng 1 trái mìn lớn và bị bể hai ngăn nổ. 6 người trên tàu bị tử thương, 3 địa phương quân và 3 người trên tàu cùng 1 thủy thủ bị thương.

Cuộc tìm kiếm đang tiếp tiếp khá quan và những vũ khí cùng những đồng vụ giao thông đã được tìm thấy. Khi một vật có giá trị trên tàu được đem ra, chắc tàu bị nhà bắn.

1 sĩ quan Mỹ bị thương

PLEIKU 25.5.— Hồi 17g30 1 sĩ quan Lục quân Mỹ bị thương nhẹ trong khi đang lái 1 phi cơ trực thăng UH IB trong 1 phi vụ xung

xem tiếp 2 trang 4

Theo một nhân viên cao cấp Phi ở V.N. : « Thế giới Tự do đang chiến thắng CS. ở Việt Nam. »

MANILA.— Tạp Morning Bulletin cho biết hôm qua 26-5 đã nhận được một thư thư của một nhân viên cao cấp trong đoàn quân Phi Luật Tân ở miền Nam Việt Nam vừa trong đó đã nói rằng « Thế giới Tự do đang chiến thắng Cộng sản ở Việt Nam. Cuộc đã mở chiến ».

Bình luận về kinh nghiệm của họ ở miền Nam Việt Nam, tờ Bulletin cho biết vị sĩ quan Phi đã viết : « Kinh nghiệm chứng tỏ được ở nơi đó là một điều đáng phi nhổ. Chúng tôi đã tìm hiểu lại những giá trị của nền tự do và đã chấp những điều được nhận nhận mới cách rõ ràng rất là quyền lợi của dân chúng tự xử sử chúng ta ».

Vị sĩ quan Phi Luật Tân cho biết rằng nhiều nhân viên Phi không chiến đấu hiện đang ở miền Nam Việt Nam đã nhận được những lời ban khen của Chính phủ miền Nam Việt Nam.

Tờ báo đã không tiết lộ danh tính các vị sĩ quan đã viết bức thư đó.

TRONG VÒNG TUẦN TỚI SẼ CÓ THỂ

Công-bố bản Hiến-Pháp

ĐỂ THAM-KHẢO Ý KIẾN CÁC GIỚI TRƯỚC KHI MỞ CUỘC TRƯNG CẦU DÂN Ý

SAIGON (TTL).— Theo 1 nguồn tin thân cận Phủ Quốc Trưởng, bản dự thảo Hiến pháp do Q. T Phan Khắc Sửu đã nghị, đã hoàn thành. Chỉ còn vài đầu 1 vài điểm nhỏ, thì bản dự thảo này sẽ có thể được công bố trong vòng tuần tới. Sở dĩ Q.T muốn công bố là cho dư luận công chúng có cuộc tham khảo rộng rãi, góp ý đã Đặt Ngọc có 1 Bản Hiến pháp hoàn bị, dân chủ cho không

20 phi cơ oanh tạc Vinh

20 Phản lực cơ Thunderchief F 105 của Không quân Mỹ được các phi cơ khác yểm trợ đã mở cuộc tấn công và càn cứ rạng Hòn Mê và khu đầu ở Vinh. Những mục tiêu nằm cách Hà Nội từ 208 đến 224 cs về phía Nam.

Phi cơ bay trên mục tiêu lúc 35 phút. Hơn nữa bị 15 phản lực cơ F 105 Thunderchief oanh tạc bằng 40 tấn bom 750 can Anh. 5 phản

xem tiếp 1 trang 4

Hoa-thạnh-Đốn: Du kích Cộng Sản ở Việt Nam

TĂNG GIA HOẠT ĐỘNG 3 TUẦN NAY

V. C. có thể tấn công qui mô căn cứ Đà Nẵng không ?

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Tối thứ ba vừa qua nguồn tin Mỹ chác chắn ở Hoa thịnh đốn cho biết rằng quân đội Mỹ ở Việt Nam hiện được 45.000 người.

Cùng một nguồn tin cho biết rằng một cuộc tấn công qui mô căn cứ quan trọng của Mỹ ở Đà Nẵng khó có thể xảy ra, sánh với cách đây vài tuần, lực Mỹ tăng thêm viện binh qua Việt Nam.

Mặt khác, không có bằng cớ chứng minh Việt cộng chuẩn bị mở cuộc tấn công qui mô vào lúc gần đây, ở phía Nam vĩ tuyến 17.

Giới hữu trên cho rằng có thể Tổng Johnson lại yêu cầu quốc hội cấp thêm ngân khoản viện trợ Mỹ cho Việt Nam hoặc rút một số tiền trong quỹ khẩn cấp của tổng thống để giúp Việt Nam.

Về hoạt động du kích Cộng sản ở Việt Nam Cộng hòa thì đã tăng gia rõ rệt trong năm ngày vừa qua, nhất là trong tháng này.

Về tình điều động quân lực Trung Cộng, người ta chỉ chắc Mỹ nói rằng Chaine phủ Mỹ phải nhận là quyền phục thiết nào cần.

Nhựt gặp khó khăn về thương mãi ở Trung Cộng và Bắc Hàn

ĐÔNG KINH (AFP).— Theo báo chí Nhựt, các xí nghiệp thương mại Nhựt hiện giờ đương gặp thêm khó khăn về thương mại ở Trung cộng và Bắc Hàn. Các xí nghiệp quan Trung Cộng cấm một số lớn

xem tiếp 9 trang 4

SẮP GỌI NHẬP NGŨ THANH NIÊN đang được miễn, hoãn dịch

theo thứ tự từ nhiều tuổi xuống ít tuổi

SAIGON (VTX).— Bộ Quốc phòng vừa cho biết rằng sắp tới thì lệnh địch mới bao hành không còn duy trì các điều kiện

BẢN TIN ĐỌC CHẬM
Anh Ngữ và bài dịch
Ở TRANG 9 HÔM NAY

cho miễn, hoãn dịch ... do gia cảnh, nhưng để giúp ... cho thanh niên ... chưa có giấy tờ miễn, hoãn dịch vì gia cảnh, có ngày gọi ... tới thì sẽ cho ... dịch 12 có thể tới hành quân dịch ... yên tam, B) Quốc Phòng đã ... định sẽ thi gọi nhập ngũ lần ... hạn, thanh niên nào thấy ... chiều tuổi xảy ra trước, Bộ ... tiên sẽ gọi vào tháng 9 năm 1965.

Bộ Q.P. cho phép quân lực ... theo thứ tự ... tuổi, ... thanh niên ... đủ điều kiện để ... hoãn dịch sẽ gọi cách, khi nhập ngũ sẽ được Quân đội sắp xếp cho phục vụ trong các đơn vị ... hoặc gần quê quán. Tuy chiến ... pháp này cũng sẽ không ... cho những thanh niên ... bằng bài phúc ... ngũ theo lịch gọi ... chiến hay tập thể.

XÃ LUẬN

Cần phải nâng cao đời sống tinh thần của Dân-chúng (I)

của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Một trong những mục đích và bổn phận chính của Chánh quyền là nâng cao mức sống của dân chúng.

Nhưng khi nói thế, người ta chỉ nghĩ đến mặc sống vật chất hàng ngày của dân chúng mà thôi.

Và chỉ mới một việc này cũng đã làm cho một chánh quyền, biểu rõ trách nhiệm của mình, phải lo lắng nhiều rồi.

Nhưng nếu chỉ nghĩ đến nâng cao mặc sống vật chất của người dân thôi, cốt nhiên là chưa đủ.

Vì vậy chánh quyền còn có nhiệm vụ nữa là mở mang trường học, chống nạn mù chữ, công huấn luyện nhân viên mọi ngành cần thiết cho bộ máy chánh quyền, hành chánh, giáo dục, xã hội, y-tế... nhất là y-tế, và giáo dục.

Nhưng thực ra giáo dục ở nhà trường đã có hoàn bào đến đâu cũng không đủ, bổ ví nhiều nhà.

Một số người vì thiếu phương tiện, chỉ có thể theo đuổi việc học ở nhà trường trong một thời gian ngắn.

Những người này nhiều khi muốn bổ tác cho những sự khuyết điểm trong sự hiểu biết của mình.

Như vậy họ phải làm gì ?

Có người đi học những lớp tối, hoặc do các trường tư mở, hoặc của tổ chức « Văn hóa bình dân ».

Có người mua sách về đọc. Nhưng đa số sách hay lại là sách ngoại ngữ. Một số sách truyện đã được dịch ra tiếng Việt. Nhưng viết để dịch rất là phức tạp, vì số người đã khá năng để dịch, nghĩa là để lật ra những người cần thì vì trong chương ngoại quốc ra, rồi diễn tả chẳng bằng Việt Ngữ một cách gần đi, thành tuồng và trung tín, không phải là có nhiều.

Và lại khi muốn đọc sách hay, phải có người kinh nghiệm, có khả năng, chỉ dẫn trong việc lựa chọn, thì đọc sách mới có lợi.

Ở nước nhà những sách dịch có giá trị hãy còn rất ít.

Một người dịch sách phải thông thạo ngoại ngữ và tiếng Việt. Nhưng vấn đề phải biểu hiện : am hiểu tiếng ngoại quốc là một cách tinh thần, và giỏi viết tiếng Việt.

Sau nữa người ấy lại phải hiểu rõ văn hóa của nước nói tiếng ngoại quốc ấy.

Đây là nói về văn chương thôi.

Thế giới ngày nay là một thế giới khoa học và Kỹ thuật.

Chẳng ta cần phải có những sách hay những tạp chí phổ thông Khoa học và kỹ thuật.

Nhưng viết một tạp chí phổ thông Khoa học và Kỹ thuật rất khó. Trước hết các giả phải là những người Khoa học và Kỹ thuật hiểu lý, để có thể giảng một vấn đề khó khăn sẽ nhỉ bằng những lời lẽ giản dị, không làm cho người đọc chán nản.

Và vấn đề này chúng ta phải đi phòng những người biết lõi. Nghĩa là những người không biết Khoa học một cách tinh tường, nhưng đã « vớ » được một quyển sách nói về một vấn đề Khoa học mà nhiều người muốn biết. Có khi sách đã chưa phải là sách thực có giá trị Khoa học. Thế rồi những người đó đem ra dịch, để cho có đủ nên tên ở sau gây một cuốn sách. Những cuốn sách như thế ít khi được nhiều độc giả. Nhưng nó có thể đưa lại cho độc giả nó phước tin vào sách Ký những quan niệm sai lầm tai hại.

(Còn nữa)

Theo báo « New York Herald Tribune »

HÀ NỘI-BẮC KINH-MẠC TƯ KHOA đã liên kết để dọa V. N. Cộng Hòa

NÚU ƯỚC (UPI).— Hôm 25-5 báo « New York Herald Tribune » bình luận nếu cộng sản cương quyết mở rộng chiến tranh ở Việt Nam Cộng Hòa, thì Hà Nội có không có cách nào khác hơn là mở rộng chiến tranh ở Việt Nam Cộng Hòa và ở Bắc Việt.

Nhưn đề bài bình luận này là « Mưa mưa đã đến ». Báo này viết :

« Bắc Kinh đã thuyết phục Hà nội là 2 nước này sẽ có thể chiến thắng về mặt quân sự.

Công cuộc chuẩn bị đã được xúc tiến để đưa đường cho một cuộc phản công quy mô. Số binh sĩ chính quy B.V. đưa vào V.N.C.H. đã tăng lên. Các vật liệu tiếp tế và phương diện quan sự đã được tích trữ ở nhiều địa điểm.

« Đồng thời, Bắc Việt và Mạc tư khoa đã có nhiều hành động dọa.

« Nếu Cộng sản cương quyết mở rộng chiến tranh ở miền Nam, Hoa kỳ không có cách nào khác hơn là mở rộng chiến tranh ở 2 miền Nam và Bắc ».

xem tiếp 4 trang 4

DOMINGO : TƯỚNG BARRERAS YÊU CẦU

RÚT HẾT các lực lượng hiện diện

và cấm 3 kỷ giả bảo Mỹ và Anh vào Domingo

SANTO DOMINGO (Reuter).— Nguồn tin thông thạo ở Santo Domingo cho hay các cuộc thương thuyết nhằm tìm một giải pháp chính trị cho cuộc khủng hoảng lâm vào ngõ bí và các cuộc giao phong có thể tái diễn.

Công nguồn tin này cho rằng các cuộc thương thuyết hiện nay tiến đến một giai đoạn hết sức gay go : vài điều kiện được phe nay chấp thuận thì phe kia lại chống đối.

Người ta cho biết rằng tướng Barreras, thủ lĩnh chánh phủ tái thiết quốc gia, yêu cầu rút hết các lực lượng hiện diện để có thể thành lập được một chánh phủ lâm thời. Đương như Mỹ chống lại yêu cầu này, nhưng trái lại, tìm cách cho đại tá Caamano cam kết loại trừ 1 số đảng viên cộng sản ra khỏi đội ngũ chánh trị Santo Domingo.

Tại Santo Domingo, người ta ghi nhận có vài dấu hiệu cụ sự cố xét giữa các nhà cầm quyền với tướng Barreras.

Nhân một cuộc bội kiến hơn 25-5 với đại sứ Mỹ, ô. Tapley Bennett, đương như tướng Barreras đã nhấn mạnh không bài đề... to của ông Stevenson đọc ngày thứ bảy và thứ hai tại Hội Đồng

xem tiếp 4 trang 4

ANH-QUỐC NHẬN ĐỊNH RÕ TẦM QUAN TRỌNG của cuộc trạm đầu của dân chúng Nam-Việt.

Đại sứ Anh quốc ở Saigon ông Etheington Smith, trong một bữa tiệc của Câu lạc bộ Sư trở đã tuyên bố rằng Anh quốc nhận định rõ tầm quan trọng của cuộc tranh đấu ở Nam Việt, cung những hiểu quả xảy ra kết quả của cuộc tranh đấu này có thể có ở trong thế giới tự do.

Điều nhận định đó qua các tuyên ngôn của chánh phủ Anh quốc đã kết tiếp nhau đều ủng hộ Việt Nam trong cuộc tranh đấu chống lại cuộc xâm lăng Cộng sản.

Hòa giải thất bại, 65 công nhân hãng dệt Tái Thành

LẦN TUYỆT THỰC LẦN THỨ HAI và gởi lời kêu gọi các giới ủng hộ !

SAIGON.— Báo cáo đã loan : sau 26 giờ tuyệt thực ngày 21 và 22-5 để yêu cầu chủ hãng dệt Tái Thành chấm dứt cuộc giải công và thi hành bản án trong tài ngày 10-4-65, quy định việc tăng lương và tiền phụ trội lâm đêm v v... 65 công nhân đã tạm hoàn cuộc tuyệt thực để chờ giải quyết.

Nhưng sau mấy ngày hòa giải, tại Bộ Lao động, cuộc trạm chấp cùng chưa được giải quyết ổn thỏa.

Bà Hoàn thị Mỹ, chủ hãng, chỉ chịu thi nhận lại 12 người, còn lại thì Nha thanh Tra Lao động hứa sẽ cố gắng tìm việc hộ.

Tuyệt thực trở lại

Không chấp nhận điều trên, 65 công nhân đã tuyệt thực trở lại vào hồi 1 giờ 30 trưa 25-5 cho tới ngày 26-5 chưa chấm dứt.

Ngoài ra, ông Lê văn Thất, đại diện Tổng Liên đoàn Lao động, sau cuộc hòa giải thất bại, lo tuyên bố không bương đầu các công nhân nữa vì ông không tán thành cuộc tuyệt thực kỳ nhì.

Hiện chỉ còn các thủ lý đại diện công nhân hương đầu chân các xử sở công nhân đang nằm là Việt và đưa lại, chịt cả trụ sở T.L.Đ.

xem tiếp 7 trang 4

Văn phòng phủ quốc trưởng giải thích việc quốc trưởng ký sắc lịnh giải ngũ 9 tướng

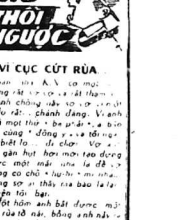
SAIGON (VTX).— Văn phòng Phủ Quốc Trưởng thông cáo :

Vài nhà báo tại Thủ đô ngày 26-5-65 đã đăng tin tin Quốc Trưởng VNCH vừa ký sắc lịnh thuyên giải ngũ một số tướng lãnh trong Quân bộ V.N.C.H.

Văn phòng Phủ Quốc Trưởng thấy cần phải giải thích rõ về việc này như sau :

Chiếu quyết định số 19 và 20-TTU NB ngày 21.12-64 (cc 32 Tướng Lãnh trong Hội Đồng Quân lực

xem tiếp 6 trang 4



VÌ CỤC CỨT RÙA

Gần ... A.V. có một chàng ... cứt rùa ... thăm.

Anh chàng ... đang. Vì anh ta là một thư ... cho cùng ... thấy vì ... quyền lợi chung ... mà ra ... Bà mẹ tôi là ... Vợ anh chàng ... gì, cứ đi ra cắt nhà khác ở bên cạnh. Bên nhà, anh bên bắt chấp nhau nước lượt rua. Nhưng ... thăm ân quá... hoa ngu nên anh bỏ rúa vào chảo nước, rua bỏ nông bỏ đi mất hết vào không hay. Chợt đó tình cờ anh gặp vợ anh đang sửa soạn lấm tươi của của anh. Tiếc của, anh lại lý luận :

— Vì quyền lợi chung, bao giờ tôi mà bà lại ở chung nhà ?

Vợ anh mếm cười :

— Vì quyền lợi chung hay vì... cục cứt rùa đã là trong chảo của anh khi nào ?

KỲ VINH

Đại Hội đồng Viện Báo chỉ quốc tế (IPI) khai mạc ở Luân Đôn

Ngày thứ ba 25-5, Viện báo chí quốc tế đã khai mạc Đại Hội đồng ở Luân Đôn.

Chủ tịch Uỷ ban chấp hành, ông Barry Bingham của báo Courier Journal và Louisville Times (Hoa kỳ) đọc diễn văn khai mạc.

Buổi chiều có cuộc tường trình và bàn chỉ ở V.N. Ông Malcolm Browne, đại diện hãng thông tấn AP sẽ phụ trách việc này.

Bác Việt đã bác bỏ đề nghị của Ấn Độ để tái tập Hòa Bình ở V.N.

Bác Việt đã bác bỏ lời đề nghị của Ấn Độ để tái lập Hòa Bình ở VN và cho là không đề nghị kỳ khảng thích hợp.

Ấn Độ đã đề nghị đòi bác ngưng ngay các hoạt động quân sự ở Bắc và ở Nam Việt Nam và thành lập một đạo quân Á Phi để kiểm soát biên giới ở Việt Nam.

Ngoại trưởng Hoa Kỳ cho hay Nga Sô đương xây một giàn hỏa tiễn chống phi cơ thứ hai ở gần Hà Nội

Theo đài VOA Ngoại trưởng Hoa kỳ ông Dean Rusk trong một cuộc họp báo đã tuyên bố rằng Nga sô đương cho xây thêm một giàn hỏa tiễn thứ hai để chống phi cơ ở Bắc Việt. Đã trả lời một câu của báo hỏi thế có nghĩa là Nga sô lại « liên lạc » thêm vào cuộc chiến ở V.N không, ông Rusk quả quyết trả lời : Có.

Nhưng ông nói tiếp các kẻ thù của Nam Việt sẽ có thể chiến thắng về cuộc xâm lược ở Nam Việt, bằng bất cứ giá nào.

Khai mạc hội nghị các thủ lãnh Á-rập ở Le Caire

LE CAIRE (AFP).— Hội nghị các thủ lãnh chính phủ Ả-rập đã khai mạc vào tháng thứ tư ở Le Caire. Duy có phái cử Tunisie bỏ cuộc. Phiên nhóm công công lâu vài phút. Kế đó, có quyết định hoãn lại.

Ô. Hassouna, tổng thư ký Liên đoàn Ả-rập, nhấn mạnh vì sự quan trọng của các vấn đề Ả-rập và việc các phái thực hành các dự án được đồng thanh chấp thuận.

Hoa kỳ trách Pháp tuyên bố không thận trọng trong vấn đề Domin ca

Ngoại trưởng Hoa kỳ, ông Dean Rusk trong cuộc họp báo mới rồi đã tuyên bố về tình hình Cộng Hòa Dominica. Ông cho rằng ở đây cần nhiều khó khăn trong việc lập một chánh phủ Liên Hiệp, và chưa bắt bắn nổi để đưa của cộng sản cướp chánh quyền.

Ông nói nhờ sự can thiệp mau lẹ của Hoa kỳ mà đã tránh được việc Cộng sản cướp chánh quyền ở Dominica và do đó đã tránh được một cuộc đổ máu lớn.

Bình luận về lời tuyên bố của Đe-Gaulle chỉ trích Hoa kỳ can thiệp vào nội bộ của Dominica, ngoại trưởng Rusk nói tổng thống De gaulle không biết nhiều nói đến đưa trong Tây bán cầu, và Pháp đã lùng khăng không chịu lãnh trách nhiệm bảo vệ tự do trong thế giới. Lời tuyên bố của tổng thống Pháp, Ngoại trưởng Hoa kỳ nói, đáng lẽ phải thận trọng hơn mới phải.

Ngoại trưởng Anh đã trả lời Uganda nhưng vẫn khi của T.C. đã bị tịch thu

Tổng thống Kenya đã bảng lòng trả cho Ô. Uganda nhưng vẫn khi của Trung Cộng mà Uganda đã dùng Cam-mông chở qua Kenya.

Ngoại trưởng Anh, ông Michael Stewart đã đáp phi cơ đi Tân Ba, Ninh để thăm ông Nữ Hoàng Elizabeth và Quốc công Philip trong cuộc thăm viếng Ba Linh của hai Ngài hôm nay.

Ngoại trưởng Anh, trước khi rời Luân Đôn, tuyên bố rằng cuộc công du của Nữ Hoàng ở Tây Đức là một thành công rực rỡ.

TIN VẮN QUAN TRỌNG ★ TIN VẮN KHẮP NƠI

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Sỏi GƯƠNG KIM CỔ

Hết loạn đến trị

hay là giai đoạn đế Anh hùng thống nhứt giang san

HẢI-ÂU-TỬ biên khảo

(Tiếp theo)

Lưu Uyên trước đã được Tôn Ngô phong cho chức Tiết hộ Đô ủy. Khi y lâm loạn, y lấy danh nghĩa con chấu người của nhà Hán để mà thu gồm chín cho ty Hung Nô.)

Lưu Uyên lấy cớ là chấu ngoại ông Hán, bèn xưng là Hán đế.

Sau người kế nghiệp là Lưu Thông tiến đánh Lạc dương. Trương An đã vào Tấn là Hoài Đế. Mà để đón giao hay giết. Thời kỳ này Trung nguyên Trung quốc hoàn toàn bị bàn dưới sinh của ngoại tộc.

Bây giờ cả một người nhà Tấn là Tư Mã Duệ người được phong chức Lang Nha vương. Mà danh nghĩa không phù đối quốc chống đối sau bình được một giải đóng nam bèn xưng đế hiệu, đóng đô ở Kiến nghiệp (Tân Nguyên đế), xử kêu là Đông Tấn (Tấn lịch 317) vì thế diện tích thuộc nhà Đông Tấn các tỉ đó thì khá cùng như Đông Ngô thời Tam Quốc.

Sau khi nhà Tấn dời sang đông, phía Tây Bắc và Trung nguyên lớn thành chiến cuộc bên bạo, do bọn người ngoại Hồi chia cắt thôn cư, tất cả có đến 20 đơn vị, đơn vị này đánh chiếm đơn vị kia, tự xưng xưng là quốc gia và lập triều đình, nhưng nước sang của chiếu mất, triều đình tồi nay con tồi mai tan, đến tình cực khổ không sao nói hết.

Người sự Hồ vào xâm lang Trung quốc lúc đó có 5 giống, nay cho ít vào đến tộc hoặc mà chia ra trong đó như sau :

Thời đã kêu là Hung Nô tức ngày nay là Mông cổ.

Thời đã kêu là Yết và *Tiên* tức ngày nay là Thổng cổ Tây.

Thời đã kêu là Chi và *Khương* ngày nay là Tây tạng.

Thời gian 130 năm, Trung quốc bị đị tộc cai trị chia cắt, sử gọi là Ngũ Hồ loạn Hoa.

Trong thời gian Nêm giống Hồ chia và trị trung nguyên, được cái may là giống nào tàn sát giống kia, nên nhà Đông Tấn được ngồi yên mà trị nước giang sơn.

Sau nhà Đông Tấn bị quốc thần là Lưu Dụ giết đi và cướp lấy ngôi (năm 420 thì là Tống lịch).

Lưu Dụ cướp ngôi nhà Tấn, xưng hiệu là Tống vô đế.

Thời kỳ này ở phương Bắc, các đứa cũng đã dời khác đã bị họ Thác Bạt giống Tiên tỉ thôn tính và xưng là Ngụy quốc.

Phía bắc có nước Ngụy thuộc giống Tiên tỉ lãnh đạo, phía Nam do nhà Tống của Lưu Dụ cai trị thời gian ngày xưa là « Nam bắc triều ».

Xét lãnh xứ Trung quốc từ năm đầu đời Tấn Hoạt đế cho đến khi kết thúc cuộc Nam bắc phân trình, thời gian ba trăm năm này thực là thời gian bắc ám của nhân dân Trung quốc. Nhà chép sử đã phải ghi : « Mấu mot cat tri hoa hà Trung nguyên chia cắt, nhân dân lầm than, vào ba ngày một tiêu mòn ! »

(Còn nữa)

Hạ giá nước

còn 6 đồng 1 thước khối

SAIGON (VTX). — Saigon Thủy Cục vừa cho biết rằng kể từ 1 tháng 6 năm 1965, giá nước uống lưu nay tính 14000 mét thước khối của các người lấy nước Saigon Thủy Cục đã đổi lại cho đỡ tạm nhân nay được hạ xuống 6000 mét thước khối đồng giá với nước được cung cấp đô gia đình.

Saigon Thủy Cục rất mong các nhà đòi nước lại cũng vui lòng hạ giá nước tích theo đổi thông cả Đông bên nghèo được đồng hưởng thụ quyền định hạ giá nước nầy.

Trả lời độc giả

ÔNG TRẦN VĂN BA — Yên Đỗ, Saigon.— Được thư ông, xin chưa tạ. Thư của ông là một khích lệ cho chúng tôi. Chúng tôi luôn luôn cố gắng về mọi mặt để cho tờ Thời Luận có thể là một tờ báo hữu ích cho tất cả người Việt, về Anh ngữ cũng như về mặt chính trị.

Xin thành tâm lãnh những ý kiến góp ông của ông và của tất cả độc giả.

Nếu ông cho phép, chúng tôi sẽ đăng thư của ông khi nào thuận tiện.

T.L.

ÔNG LÊ VĂN THẢO (GÒ CÔNG).— Tôi cùng đồng ý với ông về mục Tờ vui. Nhưng cần phải nghiêm cứu kỹ lưỡng để khỏi phạt ý một số lớn độc giả. Một truyện tây phương (dùng tiếng Anh Việt đã bắt đầu đăng từ số 853 đã ngày chủ nhật 23-5. Nếu được độc giả hoan nghênh sẽ đăng nhiều kỳ trong một tuần — có là hai kỳ. Vì vậy đã có tưởng, mặc dầu chúng tôi có dự định, nhưng sau cùng không thi hành vì người phụ trách phải đi xa. Mục này sẽ chấm nhiều chỗ trên một báo Xin cảm ơn. N.X.T

ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON HỆ THỐNG C

31 THƯỚC VÀ 975 THƯỚC, 20G.00 — 20G.30

41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC : 21 g.30 — 22 GIỜ

« DICTATION FROM VIETNAM » FOR TRANSMISSION ON THURSDAY 28th MAY 1965.

ONE ITEM ONLY :

The Education Ministry has just launched a fund drive to carry out its program of abolishing noon sessions at primary schools in the capital area.

The campaign will last three months, starting last Saturday, May 15.

On that occasion Dr. Nguyen Tien Hy, Minister of State for Promotion of Democracy and Education Minister, made an appeal to the population of Saigon and Gia-Dinh province capital to help achieve the program of abolishing noon sessions at primary schools, which, he said, is one of the most urgent projects of his Ministry.

According to Dr. Hy, during the 1964-1965 academic year, there were some 20,000 school children in Saigon and Gia-Dinh province capital who could not attend public school for lack of classrooms. Consequently, some 137,000 children in Saigon had to attend 2,357 shifts in 693 classrooms, many of the shifts lasting only two hours from 11 a.m. to 1 p.m. or from 1 p.m. to 3 p.m..

To abolish these noon sessions, the Education Ministry must provide 453 more classrooms for primary schools and at the same time get rid of a number of secondary education classes that are still being held in primary schools.

A fund drive central committee comprising representatives of the Education Ministry and other government agencies has been formed to carry out the program.

Minister Hy disclosed that, besides a cash donation of VN$1 million given by the Chief of State and another one of the same amount by the Prime Minister, his Ministry has also received from the Finance Ministry a contribution of VN$10 million.

But the project needs a total estimated at VN$46 million, he added.

That is why the Education Ministry has called for the population's assistance and on behalf of the Central Fund Drive Committee, Minister Hy concluded by saying that everything capable of helping the abolition of noon shifts at primary schools will be welcomed : land plots, dwellings, construction materials, cash donations...

Ngàn năm BÍA MIỆNG

Lý lịch một ứng cử viên

Viết đùa một người tội lỗi, muốn ra đầu thú để ứng cử.

Đời ly loạn, sống vẻ, khoa bịp,
Kiếp con người, đớp hít tanh nhau,
Tính dối, cón lạ, gì đâu,
Sang hèn, bất quả, hơn nhau, đồng tiền...

Nay nhân buổi chính quyền, cải tổ,
Kén hiền tài, giúp đỡ, muôn dân
Vì chưng đã ngoại, mất năm.
Vắng, thau, lần lộn, nhiều thằng (phi lu)

Tôi, qué, ngu, Ngã Tự Quốc Tế.
Đã lừng danh, trang nghiệp, đánh thuê.
Cón Lón, vượt ngục, trở về,
Hiện lâm « đăng tướng » trong nghề lo xe.

Cần cước giả, tạm che, lý lịch,
Đồng bào coi, thành tích, lừng mạnh,
Hàng ngày, ra sức, dầu tranh,
Chuyến môn cướp đặt, của hành khách sang.

Công có lúc, đi ngang, vẽ tắt,
Phiện mười bi, đu đặt tinh thần,
Hưng tính, rỡ thói hiếp dâm,
Nhờ giới, cái thói, bám lâm, hơn người.

Nay Tổ Quốc, sang thời Cách Mạng,
Vì tương lai, lành mạnh, cuộc đời,
Hội Đồng, ủng cử, phen chơi,
Đồng bào, cần cử, ở nơi, người hùng.

Tuy thành tích, đã từng, bất hảo,
Cón hơn phường, nói lão, bịp dân,
Chiếu hồi, tiếng gọi, rần, rần,
Trở về đầu thú, kiếm chân Hội Đồng.

ANH HỐT RÁC

Bản dịch ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

Bản Tin tức đọc chậm — Thứ Sáu 28-5-1965

Từ 20 giờ đến 20 giờ 30 Hệ thống C (31 th. hay 9755 kc/s và 275 th. hay 1090 kc/s)

Từ 21 giờ 30 đến 22 giờ Hệ thống B (41 th. hay 7945 kc/s, hoặc 491 th. hay 160 kc/s)

KHOÁN DUY NHẤT

Bộ Giáo Dục vừa phát khởi (launched) một chiến dịch lục quyên (fund drive) để thi hành (to carry out) chương trình của Bộ nhằm bãi bỏ (abolishing) những thiếu học trong tại các trường tiểu học ở vùng thủ đô.

Chiến dịch (campaign) sẽ kéo dài ba tháng bắt đầu từ thứ bảy trước, 15 tháng sau.

Nhân dịp nầy, Bác sĩ Nguyễn Tiến Hỷ, Quốc vụ Khanh phụ trách xây dựng Dân Chủ (minister of state — quốc vụ khanh) (Promotion — sự thăng tiến, sự khuyến khích, sự thăng chức) kiêm Tổng Trưởng Giáo Dục, đã kêu gọi dân chúng Saigon và tỉnh lỵ Gia Định giúp đỡ để hoàn thành (achieve) chương trình bãi bỏ các lớp học trưa ở các trường tiểu học, một trong những kế hoạch (project) khẩn cấp nhất của Bộ, ông nói.

Theo Bác sĩ Hỷ, trong niên học (academic year) 1964-1965, đã có độ 2.000 học sinh ở Saigon và tỉnh lỵ Gia Định không đi học được ở trường công vì thiếu lớp học (lack — thiếu), Vì thế (consequently), độ 137.000 trẻ em Saigon đã phải đi học thành 2.357 toán trong 693 lớp học, nhiều toán (shift — toán phiên) chỉ học (lasting — lâu) có hai giờ từ 11 giờ sáng đến 1 giờ trưa hay từ 1 giờ trưa đến 3 giờ chiều.

Muốn bãi bỏ những lớp học trưa, Bộ Giáo Dục phải có thêm (provide — cung cấp, lo liệu) 453 lớp học cho các trường tiểu học và đồng thời bỏ (to get rid of — loại bỏ) một số lớp học trung học cấp nhứt (secondary education classes) mà hiện vẫn còn (still) mở tầng số tiểu học (primary).

Một ủy ban trung ương (central committee) lục quyên gồm có các đại diện Bộ Giáo Dục và các cơ quan chính phủ khác đã được thành lập để thi hành chương trình.

Ông Tổng trưởng Hỷ tiết lộ ngoài (disclosed) ngoài số tiền mặt (cash) một triệu đồng do Quốc Trưởng tặng (donation) và một số tiền khác tương đương của Thủ Tướng, Bộ Giáo dục của Bộ Tài Chánh một số tiền góp (contribution — sự đóng góp) là 10 triệu đồng.

Nhưng kế hoạch vẫn cần (needs) một tổng số tiền ước lượng (estimated) là 46 triệu đồng, ông nói thêm.

Vì thế Bộ Giáo Dục đã kêu gọi sự giúp đỡ (assistance) của dân chúng và nhân danh (on behalf of) Ủy Ban Lục Quyên Trung Ương, ông Tổng Trưởng Hỷ kết luận (concluded) nói rằng mọi sự có thể giúp vào bãi bỏ các toán học trưa ở các trường tiểu học sẽ được hoan nghênh (welcomed) : đất (plot — vùng, khoảng đất mảnh ; land plot = khoảng đất), nhà ở (dwelling), vật liệu xây cất (construction materials), tiền mặt tặng (cash donations)...

700 lính tình nguyện Anh

xin được phụng sự ở Nam Việt

Một nhà Ngoại giao Việt Nam ở Luân Đôn cho hay rằng đã có 700 người Anh tình nguyện phụng sự Nam-Việt để « tham gia vào việc chiến đấu chống xâm lăng Cộng sản ». Nhiều người đã đến Sứ quán Việt Nam ở Luân Đôn để xin được gia nhập quân đội Việt Nam không lần nhỏ một số người đứng chung nhau một danh sách đã được ông Paul Dac-ela đệ trình Sứ quán để xin sang Nam Việt.

Đại sứ Việt Nam, ông Vũ văn Mẫu đã báo cho Bộ Ngoại giao Anh biết. Và đơn xin phụng sự ở Nam Việt được Chính phủ Saigon xét. Vẫn để tất tế nhị vì Anh quốc là Đồng Chủ tịch Hội nghị Hòa bình Gio Neo.

Nhưng người do ông Dac-ela cầm đầu đã được thành lập cách tiếp viện năm, khi cuộc chiến tiếp diễn ở Congo.

TÌM VIỆC

HỌC SINH (J.) Rousseau học tại (I Math Lên nhận kem tư em 11e, đến 5e.

Xin thư về Ô. Le van Lâm 15 Pasteur (tiền lầu Saigon

NỮ SINH năm thứ hai SPCN (Lý hóa chính) nhận kèm dạy tại tư gia từ đệ tứ trở xuống và nhất là việc luyện thi vào đệ thất trường công. Mong được cộng tác với các trường trung học tư thục tại Sài-gòn, Chợ lớn, Gia định và có thể đi xa như : Cần Thơ, Đà-lạt, Nha Trang, Phan Rang, Huế.

Xin thư về cho anh Trần ngọc Long 148 Trương minh Giảng Sài-gòn (nhờ chuyển cho Ngọc Anh)

— SINH VIÊN VĂN KHOA. đã học xong năm dự bị Anh văn và năm I trường anh ngữ trung học sinh Chu văn An. Rất mong được dạy kèm ở tư gia, trình độ từ I đến Tú tài II ở vùng Tiền học và các nơi, nhất là về Anh văn. Xin liên thư cho : Nguyễn tiến Hải 214/12 Trương minh Ký. Phú Nhuận. Gia Định.

SINH VIÊN MGP. Đã từng dạy anh ngữ tại rất tư gia. Luyện văn bằng, tâm tâm, nhiều kinh nghiệm

Nhận dạy tại tư gia từ độ nhị trở xuống thuộc chương trình Việt.

Hỏi cậu Tuấn, 40/2 Trần quang Diệu (I Trương tân Bửu cũ).

Hoa Kỳ lại phóng một hỏa tiền không lồ

Ngày thứ ba, từ mũi Kennedy ở Florida. Hoa kỳ đã phóng hỏa tiền không lồ Saturne đã đặt vệ tinh Pegase vào quỹ đạo.

Hỏa tiền Saturne cao bằng một tòa nhà 19 tầng.

Vệ tinh Pegase đã tự động xác cánh và trong khi bay vào quỹ đạo (Pegase là tên chim ngựa cánh trong truyện thần thoại Hy Lạp cổ thời)

Được điều chỉnh vệ tinh nay là nghiên cứu các vấn đề bay trên không gian, và có thể làm cho các nhà phi hành gia trong tương lai bị ngăn khi đi phi thuyền. Đây đều một trang bay thám các hành tinh.

Vệ tinh Pégase đã được dự tính để bay trong một năm.

Tổng thống Sukarno lại bổ nhiệm thêm 7 bộ trưởng nữa.

Ngày 25-5. Tổng thống Nam dương, ông Sukarno đã bổ nhiệm thêm Djakarta rằng ông mới bổ nhiệm thêm 7 bộ trưởng nữa. Như vậy số các các ông bộ tất cả 65 vị bộ trưởng !

NÓI LÒNG biết tỏ cùng ai!

Đáp-thị THANH-PHƯƠNG
phụ-trách

« Em đang đợi anh »

(THƯ HỎI CÔ L.X. — GIA-ĐỊNH)

Năm nay em 19 tuổi, nhưng đời em đã nếm nhiều sóng gió. Chuyện em như sau : cha mẹ em đều qua đời nhưng còn cô cậu để lại. Vì thế trước khi mẹ em nhắm mắt, người đã giao gia tài cho một người em bà con của người để nuôi em.

Từ đó đến nay đã 5 năm đổi, trong thời gian em ở nhà mà nuôi em thì đã anh B. là chàng bạn của mẹ nuôi em, ân trợ và đi lâm tại đây.

B. rất tốt lại giúp cho nên em rất mến, cho B. vì thấy em mồ côi không chỗ ở thân thích nên B. đã hết lòng chỉ dẫn cho em học để thi cho đậu. Kể đã năm rồi em đã đậu phần I. Đó là phần thưởng rất tự độ với đôi em, vì cũng do đó em là nghĩ đến B. và đem lòng yêu B. Nhưng mấy tính đã em yêu kín đáo lòng không đem nghĩ đến sự thổ lộ cùng ai kia.

Ngờ đâu một hôm em đón tiếp cho B., em lại bắt được tập nhật ký của B., trong đó B. viết về em. B. nói yêu em song chỉ vì em lâm nhỏ một phần gia tài qua lớn cho B. lại ngăn cản B. không hy vọng được em yêu. Vì thế mà B. nên lặng trong đau khổ.

Đọc những dòng tâm tư ấy, em vừa mừng vừa lo. Mừng vì em thấy B. cũng không vì tính vui em, nhưng em không biết làm sao để B. hiểu cho lòng em chị ?

Thế rồi cách đây ít lâu, đội chiến mà cuối em mới gặp em mặt anh ông bạn thương gia người Trung hoa của bà. Em bắt xác bài bình nên đã cương quyết phản đối. Mà mới ra thấy thế, nói tóc ra rằng nếu không vâng lời người thì người sẽ đuổi ra khỏi nhà tính bạc : đa em thì người ta bán bao gió có chẳng con tử tế người sẽ trả.

Bướng chước chuyện nầy em buồn quá. Rồi em đã ý thấy B. cũng có vẻ khổ sở không khác, nhưng em có ý đợi đã B đi hỏi mà sao B cứ làm thinh hoài.

Em xin thề thật sẽ B đi hỏi em mà vẫn ở ung lâu. Nhưng tại sao B vẫn lặng thinh.

Trường hợp nầy, em phải làm sao ?

Chị có rành nào để B. biết em yêu B. và đang chờ đợi B. không ?

TRẢ LỜI.— Muốn tránh mối bận tình cho cách chính em phải đến tăng với B. trước mà thôi. Đành lòng là con gái cần giữ ý, nhưng riêng trường hợp em thì có giác.

Vì vậy trước nhất em đã biết số B. cũng đã yêu em, song vì mặc cảm nghèo nên nói B. ngăn ngại không dám nói ra. Phần em, hiện thời em đã tỏ đặt vào một tình thế khó khăn. Thế thì nếu em cũng giả thái đợ im lặng như B., chuyện sẽ không thành mà còn thêm nhiều phiền phức nữa.

Chẳng bao như bà mẹ nuôi em em, bà bà tuyên bố « nếu cô chẳng lấy người tử tế, bà sẽ mà lại gả tất vì 1 đứa tay đo ». Bà sai đứa, tại sao em không biết lợi dụng câu nói ấy ?

B là chắc bà, B giỏi và hiền, chẳng là chính bà lại cũng không nhìn B là một người vừa ý, đúng đắn hay sao ?

Vì sẩy B đi hỏi em và cưới em đang hoàng, chỉ không tin bà ấy lại nói phá đám. ở đây bà mẹ nuôi em không bà có ý sang đoạt gia tài của em, thì đứng ngại bà sẽ là người không biết điều.

Rồi có thể bà gả em cho vị thương gia kia chỉ do dưới mắt bà bà thấy thật nhiều thấy người ấy là người chồng tốt của em mai sau.

Giờ đây em đã có thành thật nói cho B. biết... em đã đợi quyền nhật ký của B.. Em sẽ nhân mạnh cảng sự giữu nghiêm đối với em không thành vấn đề mà điều quan trọng nhất chính là... « em đang đợi anh ».

Chỉ một câu ấy thôi, B. sẽ đến với em ngay.

NHẪN TIN

CÔ Th. Tr — Saigon.— Em cần phải tỏ ra rõng lượng mới chứ thì mới đi đến thành công được. Ngoài ra, với thành niên như S., chuyện đó đã thường.

Em quên đăng đến ông vấn đề quyền... giải tri người gia đình đây chứ ?

BỐC TRANG 3

TRƯỜNG-HẢN ĐỘNG ĐÌNH HỒ

Tiểu Thuyết Võ Hiệp Kỳ Tình

Đặc sắc, hấp dẫn

ngày từ hồi thứ nhứ

TỬ VI hàng ngày

● *Chiêm Tinh gia HUỲNH-LIÊN*
632, Phan-Thanh-Giản — SAIGON

Thứ Sáu 28-5-65 — Ngày 28-4 âl.

Ngày Nhâm Ngọ khắc Bính Tí, Hành Mộc, Sao Ngưu, trực Trừ
Giờ kiết : Sửu, Dần, Mẹo, Tỵ, Ngọ, — Trung : Thìn, Dậu

NAM MẠNG

Tý — Tuổi 30 đang mong tin tức tiếp bao tin mừng chiều rồi 42 vất vả trở ngại trong việc làm ăn, có rắc rối, rủi ro nhỏ, tuổi 54 và 66 đề phòng cơn, đề phòng cũng, chiều có bạn mới.

Sửu — Tuổi 29 cho là nghỉ việc vang hay yên ổn, tuổi 40 nên cẩn thận tài, tuổi 41 làm ăn, buôn bán thường đắc đắt đắng, tuổi 53 và 65 hao hụt làm ăn, có lợi, con cái ăn đau.

Dần — Tuổi 26 làm ăn buôn bán rất vẻ vang đề chục, tình cảm vui, tuổi 40 mọi việc trong ngày tiến hành đều hòa, có tin con, tuổi 52 và 64 gặp đọa vui, không nên vào cơn đề sa.

Mẹo — Tuổi 27 và Đạo hoa thăng trong vẻ tình cảm, tiền bạc còn kém, 1 đi 39 cần thận trong trong việc làm ăn, tuổi 41 và 53 hao hụt làm ăn coi lại.

Thìn — Tuổi 26 mau lo, chiều có bao đến thăm, tuổi 38 đa vị chồng khá vững, nên thăm viếng bệnh của con cái, tuổi 50 và 62 ăn nhau trong cuộc sống, tiền bạc đề chúc.

Tỵ — Tuổi 25 tạm quên chuyện cũ để lo làm ăn tạo trong lai, tuổi 37 gặp đọa có tin mừng không ngờ ngày ngày ngờ chồng con, tuổi 49 và 61 cẩn vững sẽ thăng, con cái đi xa làm ăn.

Ngọ — Tuổi 24 nhiều lo nghĩ về tương lai, khi vui khi buồn, tuổi 36 tuổi 36 chồng có thay đổi, đại vị khăng nên bạn phí tiền bạc, tuổi 48 và 60 đề phòng bao tin vô nhà.

Mùi — Tuổi 23 việc đang lo hy vọng thành công, cần xa lánh bạn trai tuổi 35 nghệ nghiệp có người khó khăn mới có giá trị, hãy bền tâm tuổi 47 và 59 có tin đang mong đợi, tiền bạc khá.

Thân — Tuổi 22 sao Hỏa Khoa cầng đánh tuổi thân bây lo bạc hành tuổi 34 nhờ sao phúc đức hộ chiếu nên vừa thoát qua tai nạn tuổi 46 và 58 lo làm ăn đăng vững vàng nguyên người khác.

Dậu — Tuổi 21 sao Nguyệt Đức tăng cho buồn, thu quên lăng trong công việc, tuổi 33 nhiều lo lắng tiền bạc kém, tuổi 45 và 57 có con sắp đi xa nhà, nhiều lo lắng.

Tuất — Tuổi 20 chớ thả mồi bắt bóng sắp có tin đi xa, tuổi 32 lo lắng tình nên tuổi tự mà tiếc hành đừng bấp tập, tuổi 44 và 56 sắp có tin xa bay lộc nhỏ ; con cái lâm nên sự nghiệp.

Hợi — Tuổi 19 và 31 việc tình cảm, bạn bè xa lánh hoài đề lo học, tuổi 31 và 43 hiền nhân theo đuổi công việc đề thành công, tuổi 55 khá an nhàn trong cuộc sống, tiền bạc chú trau cho ai.

TỰ VỰNG

Chiếu Mệnh : Tý, Thìn, Tuất — Thân, Tý, Thìn — Dần, Ngọ, Tuất — Tỵ, Dậu, Sửu — Hợi, Mẹo, Mùi.

Tam Hợp : Tý, Sửu, Thìn — Dần, Ngọ, Tuất — Thân, Tý, Thìn — Tỵ, Dậu, Sửu — Hợi, Mẹo, Mùi.

Lục Hợp : Tý, Sửu — Dần, Hợi — Mẹo, Tuất — Thìn, Dậu — Tỵ, Thân — Ngọ, Mùi.

Tam Hình : Tý, Mẹo — Sửu, Tuất — Dần, Tỵ — Thân, Dần — Dậu, Dậu — Ngọ, Ngọ — Mùi, Mùi.

Tam Phá : Tý, Dậu — Sửu, Thìn — Dần, Hợi — Mẹo, Ngọ — Tỵ, Thân — Tuất, Mùi.

Tam Tuyệt : Tý, Ngọ — Sửu, Mùi — Dần, Thân — Mẹo, Dậu — Thìn, Tuất — Tỵ, Hợi.

Tam Hình : Tý, Mẹo — Sửu, Tuất — Dần, Tỵ — Thân, Dần — Dậu, Dậu — Ngọ, Ngọ — Mùi, Mùi.

Tam Phá : Tý, Dậu — Sửu, Thìn — Dần, Hợi — Mẹo, Ngọ — Tỵ, Thân — Tuất, Mùi.

Tam Tuyệt : Tý, Ngọ — Sửu, Mùi — Dần, Thân — Mẹo, Dậu — Thìn, Tuất — Tỵ, Hợi.

ĐỌC BÁO GIÚM CÁC BẠN

Việc Cộng-sản không chịu thảo luận Hoà-bình về vấn đề V.N.

ĐƯỢC XEM LÀ MỘT THÁM KỊCH ĐỐI VỚI THẾ-GIỚI

NỮU ƯỚC.— Tờ Nữu Ước Thời báo viết rằng việc Trung cộng ép Bắc Việt bác bỏ những đề nghị của Hoa Kỳ, Anh quốc, Pháp, Nga Ba và các nước Á Phi nhằm mở những cuộc thảo luận để đem lại hòa bình ở Đông Nam Á, được xem như « một thảm kịch đối với Việt Nam và thế giới. » Kỳ gia Dewitt Lawrence cũng tỏ ý lấy làm tiếc về việc đó trong một bài đăng trong tờ Washington Star.

Sau đây là một đoạn bài xã thuyết của tờ Nữu Ước Thời báo ngày 20 tháng 5 dưới nhan đề « giai đoạn cuối của sự tam ngoạ ».

Việc cộng sản không chịu rút lui hướng ông đề nghị của Tổng thống trong thời gian Hoa kỳ ngưng các cuộc oanh tạc Bắc Việt là một thảm kịch đánh cho Việt Nam và thế giới. Điều đó chắc chắn sẽ làm cho chiến cuộc kéo dài thêm và trở nên quyết liệt hơn, mặt cuộc chiến tranh không đem lại lợi tích cho ai cả và để điều ra một cách quá lâu rồi.

Cuộc chiến tranh đó, theo chủ lối Tổng thống Johnson đã tuyên bố vào hạ tuần qua, không đem lại giải pháp quân sự thuần túy cho bên nào cả. « Nó chỉ có thể chấm dứt bằng cuộc thương thuyết về một sự dàn xếp chính trị. Hoa kỳ đã đồng ý và đưa ra nhiều đề nghị mở cuộc thương thuyết kể từ ngày Tổng thống đọc bài biểu triệu hồi mấy 7 tháng trước đây nhưng lại « thấy Hà nội không điều hiểu tiếu hòa quyết. Họ đã từ chối đề nghị của Pháp đòi mở một hội nghị Genève mà không bắt buộc những điều kiện tiên quyết, Nga vô đã ủng hộ một hội nghị và Cam Bốt. Anh quốc đã cố gắng gửi cựu Ngoại trưởng Gordon Walker sang thăm khắp ý hiểu với bọ, đã nghị của U Thant những thăm Hà Nội và Bắc Kinh đề mở những cuộc hội đàm thân đó ý hiểu và đề nghị của Anh đã vô ích cuộc đình chiến, do lực lượng của nước Á Phi hiến sẵn.

Tuy nhiên, điều cần thiết là cần phải chứng tỏ thêm cho cả dư luận dân chúng Mỹ, là dư luận thế giới biết rằng Hoa thịnh đốn sẵn sàng có thái độ mềm dẻo và hành động hợp lý phải. Hoa kỳ vẫn sẵn sàng đề xem các cuộc oanh tạc Bắc Việt có phải là lý do chính làm cản trở các cuộc thương thuyết hay không theo như lời đề nghị của các lãnh tụ Nga, Pháp, Ấn độ và cả Cần cả Đại.

Bây giờ người ta hết sức ngạc nhiên và vô đề nhỉ. Chánh phủ Hà Nội quyết đòi ép tạm ngưng oanh tạc mà đề kêu thêm 1 thời hạn và 1 lời yêu cầu của Mỹ đòi Cộng sản phải ngưng các cuộc tiến công ở miền Nam VN ; đây là những điều mà Hoa thịnh đốn nên lưu ý tới. Nhưng đoạn cuối tuyên ngôn của Ngoại trưởng BV nói rõ rằng trong lúc này BV quyết định không lại nói cước thương thuyết.

Cuối cùng, sự tiếp cận của Bắc Kinh đã làm cho Hà nội đã quyết định tiếp tục chiến tranh — ít nhất cuộc tiến công trong mùa mưa này dường như sắp xảy ra mới. Trong những trường hợp đó, điều lý lý là người ta nhận thấy thái tướng Ấn Shastri hợp cùng với Mạc tư khoa kêu gọi sự đình chỉ ngay cuộc oanh tạc Bắc Việt nhằm không chỉ tới sự đình chỉ vô được tại hành.

Hiện giờ sự chứ ý của mọi nước được hướng về những chiến trường Á châu. Những nước nhỏ đã cố gắng trở không lực Mỹ yêu tạp các lực lượng chính phủ, nhưng thế quân bình của bên ở Việt Nam vẫn chưa đề giảm bớt trong nhiều hồi hay sau thời gian đó. Bây giờ công sản bác bỏ những cuộc thương thuyết không bao có thể chấp thuận vào một thời gian nào đó. Khi tới ngày đó chắc chắn việc đình chỉ các cuộc oanh tạc trước đây sẽ lại được nêu ra để giúp tiếp hiện cuộc nghị hòa cũng những là mong muốn mà còn không thể tránh khỏi.

Trong bài đánh dấu nhân đề xự chế trích của tổng thống Johnson, Da ed Lawrence viết :

« Chính phủ Hoa kỳ lâm thế nào có thể thuyết phục được Trung cộng tin chắc rằng không bao giờ quân đội Mỹ rút khỏi miền Nam Việt Nam trước khi nhân dân nước này được bảo đảm hưởng cự hội tự quyết ?

Tổng thống Johnson đã tuyên bố nhiều lần rằng Hoa kỳ cương quyết và sẽ kiên nhẫn theo đuổi những mục tiêu của mình, nếu đâu điều nầy đòi hỏi phải mất lâu.

« Tuy nhiên, mặc dầu những điều Tổng thống tuyên bố, ở đây cũng như ở ngoại quốc, người ta vẫn thấy có những chỗ khó hiểu và có thể gây hiểu lầm, kể không đối những chính sách của ông mà những lời phát biểu không được tự ngoại phạm vì ý nghĩa chính thức của nó. Điều nầy khuyến khích Trung cộng tin tưởng rằng nếu họ theo đuổi chiến lược hiện tại một cách khá lâu dài và nếu họ áp dụng chiến lược đó một thời gian vô hạn định thì chính phủ Hoa kỳ sẽ trở nên mệt mỏi và tiến chiến sẽ thay một giải pháp của lý thế điều hàng đường lối thương thuyết, tiến thực tế điều nay sẽ đồng nghĩa với cuộc triệt thoái.

« Nhưng, Tổng thống Hoa kỳ không do dự. Ông đã quyết định ngăn cản Trung cộng phát động một cuộc xâm lược khác ».

DIÊN-THỌ-TỐ

ÔNG-TIÊN

THUỐC BỔ THẬN AN THAN
ĐIỀU HÒA KHÍ HUYẾT
THÍCH HỢP CHO NGƯỜI :
Lớn tuổi, hay đau mỏi mạnh, sức ốm yếu ăn không biết ngon, ngủ không an giấc
CẦN CHO NGƯỜI :
CƠ THỂ SUY NHƯỢC
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt
Saigon 128, Lê - thánh - Tôn
NHÀ THUỐC ÔNG-TIÊN P.L. CHOLON
K.N. 520 B.Y.T. — 20-11-1963

DẦU GIÓ KIM

HIỆU CON LẠC ĐÀ
Được phẩm cứu cấp
TRỊ BÁ CHỨNG
DẦU GIÓ KIM
KIM

THUỐC NGÂM RƯỢU

PHONG THẤP (Số 38)

(NHÂN HIỆU CON BÒ)

Trị bịnh nhức gân đau lưng, nhức hai chân vai, phong thấp người mỏi, xây nhức ngăn ngày nay thì gân cốt được mạnh, ăn ngon, ngủ được và trị bịnh tê bại, phu thũng.

Nhà thuốc TÔN TÂM TẾ

38, đường Nguyễn văn Thinh — SAIGON
(Có bán thuốc Tiêu Thuốc Bắc Hoa Việt)
K.N. No : 622 BYT ngày 15-1-65

SƯU ĐỘC HOÀN

Trị các chứng bịnh máu độc trong người đa, ngứa, và quầng đỏ, nhọt nổi đơn sang độc, ăn cơm tương cốt, làm sức mỏi khập mình, phụ lực nên ăn hết thịt lở lói, cảng vào cùng bịnh.

Có bán thuốc bắc và bốt thuốc Cam-Đại lý các thứ thuốc cao đơn hoàn tán cổ đinh. Giá cả bán phải chăng.

NHÀ THUỐC *Trần Hy Minh*

số 18A đường Phan Phú (Xóm Cũi — Chợ Lớn)
Đông được sĩ Trần-tích — K.N. số 850 B.Y.T. 19-5-64
(Có bán khắp các tiệm thuốc Hoa Việt)

Đau lưng, dái dầm, tim yếu, mất ngủ, hồi hộp mộng mị, ông già hoặc thanh niên bạc nhược, ốm yếu... uống THUỐC BỔ

BÁ LINH CƠ HOÀN 555

(Nhãn ba số 555)
Nhà thuốc VẠN HOÀ ĐƯỜNG
Số 203 đường Lương Nhữ Học — CHOLON
QUÁCH PHÁT (Có bán khắp tiệm Bắc)
K.N số 620 B.Y.T. ngày 12-8-63

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

TRUYỆN NGẮN

NHỮNG CHIỀU HẸN HÒ

★ NGỌC-SƯƠNG

Hôm nay là chủ nhật, tôi nhớ có như vậy vì buổi chiều tôi sẽ đi chơi với Hoai (đó là một thông lệ không thể bỏ được kể từ tớ ngày chúng tôi quen nhau). Tôi và Hoai đều đã đi làm nên chúng tôi rất ít dịp gặp nhau, bởi vậy nếu ngày giờ phù được gặp nhau là những lúc quí báu nhất đối với tôi và cả Hoai nữa. Hoai thường phải đi làm cả những chiều thứ bảy, nên chúng tôi đã chọn chiều chủ nhật làm những lần hẹn hò yêu. Và chúng đã sống cho nhau những buổi chiều chủ nhật đẹp vô cùng.

Tôi vẫn buồng định tìm một giải pháp tạm thời, nhưng phần vì trời quá oi bức, phần vì hình ảnh Hoai với những lần hẹn hò trước đã làm tôi trằn trọc không sao chợp mắt được. Tôi bật cười vì nghĩ đến bộ râu mép của Hoai đã chăng sự gai-góc của nó đến mấy tuần và tôi tôi phải nhặt mỗi lần anh cạo xuống hết lên cổ, lên má tôi. Tôi đã phải nằn nỉ mãi Hoai mới chịu loại bỏ bộ râu ấy và kể từ đó trông Hoai trẻ đi nhiều và không « dọ » nữa trước nữa. Đấp lại Hoai bắt tôi phải để tóc dài cho không được cắt ngắn nữa. Tôi giải thích cho Hoai nghe là để dài vướng víu khó chịu lắm, hơn nữa ở cái xứ nóng này thì tóc ngắn sẽ mát mẻ hơn. Nhưng Hoai không chịu và tôi đã nghe lời Hoai. Cho đến bây giờ, bộ râu của Hoai không còn nữa, và tóc của tôi vẫn còn ngắn chứ chưa được dài, còn phải đợi một thời gian nữa mới được theo ý Hoai muốn.

Hoai thường buồn buồn, ít nói, hay trầm ngâm nghĩ bắt thuốc lá vật. Ấy cũng chính vì cái tính « khó thương » đó của Hoai mà tôi đã « đính » anh. Hoai đã tới sống đi làm ở ngoài Saigon, thỉnh thoảng được về phép, tôi cũ đi với Ngọc và những người bạn gái của tôi đến nhà Phan chơi. Ở đây tôi được gặp những người bạn của Phan và Hoai là một trong số những bạn hè của Phan (Hoai ở chung với Phan). Hoai ít nói đến đó như lạc lõng trong bọn. Hơn tính hơn trước an hiền đúng của chàng tôi khác đi, ít nhất cũng có một phần ứng là khó chịu.

Trong số những bạn gái của tôi, đã số đều có « cặp » cả rồi. Và bởi vậy tôi cũng phải chọn một người trong số bạn của Phan cho nó đỡ bẽ. Bạn bè xây đặt cho tôi cặp với Tin, một anh chàng cao lớn, mặt mũi cũng tươi tỉnh, nhưng tôi không ưa vì tính nói nhiều và ảnh đàm quá độ của anh chàng. Trong khi đó Hoai vẫn giữ một thái độ yên lặng.

Bàn một lần, không hiểu vì hàng tính sao đó, Hoai đã ngồi nói chuyện với tôi rất lâu. Hoai nói rất hay chứ không như tôi vẫn tưởng. Và kể từ đó, tôi thấy thành thích anh chàng nhà thơ này. Hoai cao và gầy, nét mặt phảng phất chút không « sứa » như nhiều anh con trai khác. Tôi bắt đầu mến Hoai, tự để đã rồi hai đứa yêu nhau. Tôi không ngờ được tôi và Hoai lại yêu nhau đến thế. Mỗi đêm tôi chỉ có ý nghĩ là cặp với Hoai, chứ đối nhau những người khác thôi.

Có lần tôi hỏi Hoai :

— Sao hôm đầu anh im lặng thế ? Hay là anh thấy em « chán » Tin nên anh nhảy vào chơi ?

Hoai giải thích :

— Tình yêu chỉ có thể đến một cách tự nhiên chứ không thể van xin hay ép buộc. Hôm đầu anh im lặng là để tìm hiểu em.

Tôi ngắt lời Hoai :

— Thế anh em cặp với Tin thì anh nghĩ sao ?

— Chẳng tính sao cả vì anh biết em không thậu Tin.

— Sao anh biết ?

— Thế mới tài chứ.

— Thôi xin anh, đừng có nói phách nữa!

Hoai lướm tôi :

— Anh bảo chắc là Tin sẽ ra vẻ và anh biết chắc là anh sẽ « con » được em vì anh thấy em có vẻ lau lắm và nhất là em lại không ưa những anh con trai thuộc loại sứa. Cũng như anh thấy anh hợp với em chứ không hợp với mấy cô bạn của em dù rằng anh quen họ trước khi gặp em. Sau buổi gặp em lần thứ hai, anh đã nhất định phải tìm cách nói chuyện nhiều với em để tìm hiểu thêm và nếu những yêu được nhau thì sẽ phải rất thân nhau.

Tôi khẽ gật đầu :

— A ra sau buổi đi chơi Thủ Đức là anh có âm mưu làm em phải không ?

— Đúng.

— Anh lâm ngầm tâm ngầm thế mà ghê.

(Còn nữa)

Phải chăng Bắc Kinh đã quyết định gởi tình nguyện quân sang Bắc Việt và Lào khi nào cần ?

Hãng Thông tấn trung ương ở Đài Loan ngày 25-5, nói Trung Cộng quyết định gởi lính tình nguyện sang Bắc Việt và Lào khi nào cần đến.

Hãng Thông tấn trung ương cho hay sự quyết định này đã do Thủ tướng Chou-En-Lai và Ngoại trưởng Trần-Nghị, sau khi gặp các lãnh tụ quân lính Bắc Việt và Pathet Lào ở Côn Minh hàng 4 ngày rồi.

Hãng thông tấn cho biết thêm Trung cộng định gởi 300.000 quân khi nào cần đến.

Tin này hoàn toàn trái ngược với tin mà các cơ quan tình báo và quân sự của Trung Hoa quốc gia đã cho biết từ trước.

Các cơ quan này, ngày thứ hai, cho hay rằng Trung cộng đã cố sự chuyển quân về biên giới Bắc Việt từ hai tuần nay.

Hãng thông tấn Trung ương, ngày 26-5, loan báo tăng một bộ chỉ huy bốn hợp đã thành lập dưới quyền điều khiển của Bao Tông, trưởng Quốc phòng Trung cộng và Bắc Việt.

Ngoại trưởng Nam Dương sẽ thảo luận với Thủ tướng Trung cộng ngày 27-5.

Hôm nay (25-5) Tổng thống Sukarno loan báo Ngoại trưởng Nam Dương, Subandrio, sẽ thảo luận Quang Đông ngày 27-5 để gặp Thủ tướng Chu en Lai ở đây. Hai bên sẽ thảo luận trong một ngày. Nhưng Tổng thống Suka nói không cho biết là sẽ nói đề gì.

Một bài của tuần báo Pháp L'express « Hồ chí Minh đợi gì ? »

Dưới đầu đề « Thái khác của đã Đông dương », tuần báo « L'express » xuất bản ở Paris trong tuần qua có đăng một bài bình luận thái độ của Hồ Chí Minh chủ tịch Bắc Việt.

« Ngày từ khi đọc Lê anh lần đầu tiên, Hồ Chí Minh đã tỏ rõ sự lực lượng mà người của một tiêu tốc mình hết bao lực lượng kỹ thuật của vô khí. Ông đã có lý ở Điện Biên Phủ, và ông đã có lý ở Genève... »

« Nhưng bây giờ ? Bây giờ không còn chỉ đơn thực đơn nữa, bây giờ Hồ không còn phải đối phó với một đạo quân viễn chinh nữa, mà phải đối phó với đe thân bom đạn có vô hình nguyên tử thì tính hình sẽ thế nào ? Lực lượng cách mạng có thể chống đối được không với các hầu tiên «Polaris» đã làm cho cả Trung hoa lục địa rộng lớn như thế và cả Nga xô mạnh mẽ như thế phải e dè ?

« Hồ-chí-Minh đợi gì ? Ông không phải là người liều lĩnh. Nhưng ông chưa chắc tình trạng của Hoa Kỳ ở miền Nam đang bư bông...

« Ngoại chiến có nghĩa là tránh cho Bắc Việt bị oanh tạc, bị đổ-bộ, bị tái-pá. Nhưng theo dưới chiến tranh cũ lớn mới đúp để thực hiện mộng cuối cùng : Thống trị cả hai miền Nam Bắc bằng cách hợp nhất Nam vào Bắc.

« Cũng như cách đây 15 năm, Hồ-chí-Minh phải ý chọn... »

Hoa thịnh Đốn : không có sự chuyển dịch bất thường của quân đội Trung Cộng

Ngày 25-5, một phát ngôn viên của Bộ Ngoại giao Hoa kỳ đã tuyên bố không có tài liệu nào cho phép xác chắc rằng quân đội Trung cộng được chuyển dịch về miền biên giới Bắc Việt.

Phát ngôn viên ấy khi bình luận một số tin tức từ HongKong và đài Bắc Đơn ra, nói rằng không có sự di chuyển bất thường của quân đội trong lục địa Trung Hoa.

Góc Thanh-Thanh

do THANH-THANH phụ trách

dáng đêm

lá lơi trăng rung mái lầu
hồn mỏi kiều nữ đình đầu giấc sương
ngút cao khoảng mộng hoang đường
loang ngôi thần tượng rung vương tóc
ngơi
dập dồn chân gối da phơi
điểm trang thi thể khung trời kết hương

tỉnh giấc

ngập ngừng nét ngọc xuân thì
phủ sa trải một hàng mi nghiêng nhìn
với tay bể trải lưu tình
chiêm bao mây cửi hồ đình liêu trai
em cười hát mất thu dai
chim ngân giao động choáng say... tang
bồng

UYÊN LYNH
(solo tử Châu Đốc)

cung bực Si-Bémol

hạt mưa rớt trên môi
yêu em không bằng lời
dường khuya dấy lả đỏ
vàng vô dáng chơi vơi
hồn anh trầm tiếng hát
theo hòa âm cung thương
si-bémol dìu dặt
trong khoảng vắng đêm trường
em ngồi dan cánh tay
đối mặt nặng u hoài
tìm mũ lính kỷ niệm
cho lòng anh ngất ngây
tóc bềnh bồng sương đêm
như dòng sông êm đềm
ngân thu vàng diềm cỏ
chiều tím dáng hoa sim
em rưng đôi vai gầy
hồn dòng thơ hắt hiu
hương yêu lên vời vợi
từng thăng lại từng ngày
mùa mưa dần hấp hối
rê-mineur dặt dưa
bút máu anh tô nhẹ
vào sưởi tóc buồng lơi

(viết cho Phương trong những ngày 5-10-15-20)

SAO BIỂN 65

CON NGƯỜI NGUY HIỂM

Tiểu-thuyết trinh thám (Nguyên-tác của PETER CHENEY
Bản dịch của YÊN-TỬ-SƠN

(Số 72) — CHƯƠNG XIII

Vào Sinh Ra Tử

Lúc này, chẳng tất đã mệt lử người. Hồ Thích, Chi Đồng, Mặc Phi em và tôi chúng tôi lại quay về Bích Tôn Chẩng tôi quay ra đánh bài với nhau một lúc. Sau đấy, tôi lấm một chầu rượu rồi đi ngủ.

Sáng hôm sau, tám giờ, Chi Đồng, Mac Phi em đến, mang bảy cái những giấy tờ của Sĩ Đen. Trong những giấy tờ này, tôi muốn soát rau đến năm bấy lượt. ở đấy có ghi hầu hết tên các chi điểm của Sĩ Đen ở ba nước. Theo giấy tờ này, Sĩ Đen có tới hai ba chỗ mướn giữa Anh, Pháp và Ý. Cách đây một năm các bắt đầu nói nhiều đến những máy bay bí mật bay đêm. Nhiều người đã nghe tiếng máy bay bay đêm, mà không biết các máy bay này từ đâu đến và bay đi đâu.

Sĩ Đen đã hỏ ớ cùng. Những cái hỏ này lên án cướp nào cũng mắc phải khi chúng bắt đầu lên hương. Chúng làm việc gì cũng muốn có giấy tờ cẩn thận. Vì chỗ giấy tờ sổ sách này, mà hai năm gần đây, Sở Liên Bang đã tóm cổ được nhiều đám, chỉ cần cứ vào những giấy tờ ở Ngân khố hay ở Thuế Vụ.

Khi còn là tên ăn cướp vặt, thì không nói làm gì, ở được động nào, thì đóng ấy rồi, thì của sổ sách làm gì nữa cho nét óc. Nhưng khi công việc của chúng to lớn lao, chúng cũng cần biết món tiền này ở đâu đến hay liệu sao việc gì. Mấy tay ăn cướp hoạ bự làm ăn lớn lao quá, đến nỗi phải mướn đến kế toán giám định để giữ sổ sách. Những kế toán viên này phải làm báo cáo lên cho chủ khi đã có giấy tờ, là có chuyện vừ rút cực, rồi những giấy tờ này cũng lọt vào tay người khác, hay người khác bằng cách nào hay cách khác đoạt được giấy tờ của chúng, đưng như trường hợp Vi Lý bây giờ.

Trong cái cặp da của Sĩ Đen có đủ giấy tờ. Nhưng chỉ thiếu có một tài liệu là không có. Tài liệu ấy là chỗ Sĩ đen và Văn Tiên đang ở hiện giờ. Tôi nghĩ đã đến lúc phải tìm ra cho bằng được chỗ ở này. Vì tôi biết tính thằng đầu trâu mặt ngựa này lắm. Nó nói lỏ ra là làm! Nó đã nói nếu không gởi tiền chuộc mạng, nó sẽ gởi cho ông già mấy ngày một cái răng của Văn Tiên, các đa ban cứ yên trí, thế nào nó cũng làm đúng lời nói. Cả lê nói còn thêm một cái ngón tay lên tiền thường nữa.

Tôi đã kể chuyện sốt quý bạn là Sĩ đen đã đóng đanh một người đào cây. Một nhân viên của tôi tính cẩ được chúng kiến việc này, đã kể chuyện cho tôi nghe là tên khốn nạn này đứng cho đến phút cuối cùng, chỉ đến cai người kia chết ra sao.

Tại cũng nhận Văn Tiên phải cần một bài học đích đang. Cô thể nàng mới mất ra. từ đây trở đi một cách không dám giao du với những phường cô lợi. không dám đi ở ngang qua bất cứ nơi nào. hoặc là có Trời mới biết được nó nằng đi. Tôi cho rằng bài học này cũng quá đã đã nặng mà mất rồi. Nghĩ đến hàm tăng ngọc của nàng mà bị bàn tay bệ pháo của thằng Mã La nó nhỏ từng cái một, tôi thấy đau nhói tới tâm can.

Chỉ nghĩ nhất đến việc nàng bị giam cầm từ hôm ấy tới giờ tôi đã thấy nhức đầu rồi. Dù sao. tôi cũng hơi hy vọng có thể giải quyết êm đềm việc này được.

Ngồi trong căn phòng Giám Đốc nhà lao Bích Tôn, với tờ giấy của Sĩ Đen. trước mặt. tôi hình dung trong óc tấm bảng đã treo gần cửa trường ở cổng vào Sở Liên Bang Điều Tra ở Hoa Thịnh Đốn.

(CÒN NỮA)

DYNACYTONE

Laboratoires MILLOT PARIS

thì :

- NƯỚC CỐT GAN BÒ TƯƠI (SINH-TỐ B12)
- NƯỚC CỐT MÁU ĐỎ (HỒNG HUYẾT CẦU)
- NƯỚC CỐT HỘT GÀ LỘN
- NƯỚC CỐT CƯỜNG BẠO TỦ
- NƯỚC CỐT THẢO MỘC

- GÂY ÓM
- KÉM ĂN
- THIẾU MÁU
- YẾU GAN
- MỎI MỆT
- LAO LỰC-HỌC NHIỀU
- DƯỠNG THAI

LAY SYTACOR 20-11-63

TỐC NGÂN THƯ

TIỂU THUYẾT XÃ-HỘI TÌNH CẢM ĐẦU-TRANH • SAO-BIỂN

(Số 55)

CHƯƠNG II

Giao động của thực tế như đang sôi cuộc trong lòng Thanh. Thanh nghe từ một ngao ngán đang lẫn khuất đâu đây, lẫn khuất theo ngôn ngữ thoát ra từ hàm răng vàng đầy bựa, đầy cau bẩn đến lợm giọng, lẫn khuất theo đêm rừng âm u, nơi che giấu, khắt lên một hayên sử cho những hành động thật người. con người của tôi lỗi chứ không phải của tánh bản thiện.

Bước chân Thọ bỗng rùn lại, bước chân đề khoảng cách giữa 2 người và tên Thậm xa dần. Thọ nói thật nhỏ, thật vội vào tai bạn. Vì đối với Thọ, giờ đây Thọ thấy trách nhiệm của mình đối với Thanh thật nặng nề nặng nề hơn cả cái trách nhiệm đi mời người ở vùng Quốc-gia cố tánh tò mò đề « vào khu ăn tết »;

— Thanh vào trong nay cậu phải cẩn thận từ tiếng ăn từ tiếng nói, đừng buông Thừa trừng đớn tự do như ở nhà nhé. Nếu cần, cứ yên lặng để tao nói cho...

Không dợi Thọ nói dứt. Thanh quên hẳn bản chất bất cần đời, nghênh ngang ngỗ ngáo của mình, e dè hỏi :

— Sao mầy không nói trước. Bộ trong mầy khó khăn lắm sao. Mà khó là khó cái gì mới được. Mầy nói cho tao đề phòng chứ!

— Sau nay mầy sẽ hiểu.-

Thanh quên cả không khí xung quanh, gắt;

— Đợi sau nay mới hiểu thì... đi đời rồi còn gì.

Thọ bọc khẽ vào tay bạn:

— Suyt. im mồm lại. Tao tin rằng chốc nữa đây thôi, với phản ứng tình cảm của mầy, mầy sẽ hiểu tất cả, hiểu sâu xa nữa cơ đề rồi mầy sẽ tùy nghi mà ăn ở nói năng...

— Đi mau lên 2 đồng chí.. Mệt à?

Tiếng nói của tên Thậm cắt đứt câu chuyện của 2 người.

Thanh và Thọ lại ăm thầm rảo bước, nhập vào bóng đen của tên Thậm như 3 cái bóng ma trời trong đêm trừ tịch của đời.

Con đường mòn mập mờ dưới chân, sâu hun hút theo bóng tối của đêm den và rừng cây rậm rạp.

Gần 15 phút sau 3 người đến một khoảng rừng thưa lác đác vài cây cần chói lá nằm khuất dưới những gốc cây cổ thụ. Giữa bóng đêm một đống lửa trại nhỏ tỏa ánh sáng bập bùng. Bao xung quanh đống lửa có chừng độ 30 bóng đen đang ngồi quầy quần sưởi ấm; tiếng lửa kêu lách tách, tiếng người nói rì rầm mang một không khí trong hệ của 1 đêm trăng man rợ.

Xa xa, dưới những gốc cây, vài đám người tụm năm tụm ba trò chuyện.

Nơi được gọi là «khu» đề Thanh được «mời vào khu ăn tết» một trăng khẩu hiệu đây tình chất quân sự mặc dầu mọi người đều khố rách áo ôm, lôi thôi lếch thếch trong những bộ quần áo vá víu đen xậm rụng vườn.

Bao nhiêu run sợ. chờ đợi, mong ước trong Thanh tự nhiên tan biến mất. Thanh thản nhiên gật gật đầu chào đám người ngơ ngẩn đang nhìn mình với cặp mắt dò hỏi. Tuy thế, tự tạo cho mình một bộ mặt «quan khách» của Thanh không được dám dẫn «trong khu» hưởng ứng, vì đành từ «đồng chí» tự nhiên được mọi người đặt gán. dán chặt vào người Thanh xem Thanh là một kẻ «nhập bọn» dù không biết, trên bề mặt hình thức Thanh đã tuyên thệ «say chưa. trong bộ mặt «nội dung» của việc đã không tự tưởng ». Thanh đã gội sạch tư tưởng tư bản để thâm nhuần chủ nghĩa tam vô hay chưa.

Thanh trở nên một «chiến lợi phẩm» một công cụ tuyên truyền lúc nào không biết nữa.

Trong lúc Thanh lúng túng trả lời những câu hỏi thành thật đến ngơ ngẩn và vân chương đến xảo trá của mọi người, thì Thọ chạy vội đến ngồi cạnh một người trẻ nhất bọn đang ngồi bó gối nhìn vào đống lửa bập bùng cháy.

Sau những lời giới thiệu văn hoa đầy tình chất khuôn đúc của tên Thậm, và, sau những trăng pháo tay vỗ vập để tỏ thiện ý với 1 người bạn mới, 1 đồng chí mới thì đúng hơn, không khí đang xôn xao bỗng chìm hẳn xuống; nặng nề và ngột ngạt. Ngột ngạt không vì khung khí ám khói của đống lửa mà ngột ngạt vì những lời bảo cáo về cuộc dụng độ lẻ tẻ hồi chiều.

(CÒN NỮA)

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim. lo tim yếu tim bồi hộp, đập mạnh, xây xẩm choáng váng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình hoảng hốt, thấp kinh hết sức.

DÙNG THUỐC BỔ TIM Tâm-Chí-Bửu LA-VẠN-LINH

(Có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc) — K.N. số 610 ngày 18-12-63

CÁC CHỨNG HỒ KHAN, HO CÓ ĐÀM

ho phong rang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, hay yếu, mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sáu phổi ho dây dưa không dứt, cần trị xem.

THUỐC Phế-Tạng-Bửu LA VẠN-LINH

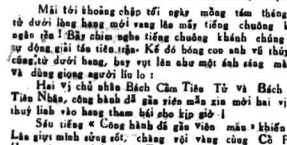
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) số 532 Đường Khanh — CHOLON K.N. số 607 ngày 18-12-63

TAM-TÌNH HẢI-CẦU BỔ-THẬN HOÀN SỐ 2

Trị hết ĐAU LƯNG NHỨC MỎI MỘNG MỊ DI TÌNH

VÕ-VĂN-VÂN DƯỢC PHÒNG THỦ DẦU MỘT

KN Số 688 17-164



TRUNG HẢI ĐẠI TÌNH HỆ

TIỂU THUYẾT VÕ HIỆP KỲ TÌNH CỦA

GIA CÁT THANH-VÂN — VŨ-NGỌC dịch thuật

Số 151 — *HỒI THỨ HAI MƯƠI CHÍN*

Trong hang Võ Sầu, tình duyên trọn vẹn

Mãi tới không chập tối ngày mồng tám tháng chín tử đuổi lăng hàng mới vang lên mấy tiếng chuông khánh ngân rền ! Bấy chiêm nghe tiếng chuông khánh chúng liền sự động giải tán tiêu tan. Kế đó bóng con anh vũ thủy linh cũng từ đuổi hang, bay vụt lên như một ánh sáng màu lục và dùng giọng người líu lo :

Hai vị chủ nhân Bách Cầm Tiên Tử và Bách Điểu Tiên Nhân, cùng hành đã gần viên mãn xin mời hai vị theo thuỷ linh vào hang thăm hỏi cho kịp giờ !

Sau tiếng « Cùng hành đã gần viên mãn » khiến Phó Lân giựt mình sửng sốt, chàng vội vàng cùng Cô Phiêu Hương tung mình lên lưng Thần Điểu theo đây chim giải tán tiên tiêu bay xuống Võ Sầu Cốc.

Xuống tới đáy hang Phó Thiên Lân đề ý nhìn trên hai tầm bỗ đoàn kết hàng lông chim dật dưới gốc cổ tùng đã không còn bình bồng hai vị kỳ khách Công Tôn Đinh và Đỗ Vô Sầu chăng cùng Cô Phiêu Hương và bây chim được con anh vũ thủy linh hướng dẫn đi thẳng vào một tiểu sơn động u tịch phía sau hàng cổ thụ.

Riêng Phó Thiên Lân và Cô Phiêu Hương không đám thì triền khinh công, sự thất lễ trước mặt hai vị tiền bối cao nhân này nên hai người chỉ thông thiả bước theo sau bầy chim !

Tòa sơn động u tịch này, nằm dưới chân một vách đá thẳng tắp như dao cứa động tuy hẹp nhưng bên trong thì rộng rãi vô cùng ! Bích Cầm Tiên Tử và Bách Điểu Tiên Nhân đều mỉm cười ngồi đối diện trên hai chiếc cần độc hai tay chắp trước ngực. Nét mặt cả hai người đều lộ vẻ hồng hào tươi thắm và cùng cúi đầu nhắm mắt như sắp sửa tọa hóa, từ giã cõi trần để trở bước vào thế giới đại giải thoát

Bầy chim lớn nhỏ cung bào con nằy vây bọc chung quanh với một vẻ yên lặng trang nghiêm !

Lúc nhìn trong thâm tâm, Phó Thiên Lân vừa kinh vừa bội phục mà nghĩ thầm quả thực hai vị kỳ nhân cái thế này đã tu luyện tới mức « Thanh thiên tinh quan quy đại bóa, bất lưu di hàn tại nhân gian » !. Nhưng, tiếc rằng chuyến đi mang theo ý nguyện của mình sẽ thành Võ Vọng vì Công Tôn Đinh và Đỗ Vô Sầu đều sắp sửa tọa hoá chứng thành đại đạo thì làm sao còn có thể tới Hoàng sơn trợ trận, giúp đỡ quân hoàng kẻo nữa ?

Giữa lúc Phó Thiên Lân đứng tần ngần suy nghĩ thì Cô Phiêu Hương cũng cảm động vì cảnh tượng trang nghiêm trước mặt cũng tự động ngừng bước, bước, đứng ngắm chính đề chiêm ngưỡng giữ phút nghiêm trọng cũ hai bậc kỳ nhân tuyệt thế !

Bách Điểu Tiên Nhân Đỗ Vô Sầu ngồi xếp bằng yên lặng với nét mặt trang nghiêm thanh thản Còn Bách Cầm Tiên Tử Công Tôn Đinh, khẽ thở nhẹ nhàng Phó Thiên Lân và Cô Phiêu Hương một cái, rồi mỉm cười nói với Đỗ Vô Sầu :

— Đỗ Hiền muội, vừa rồi ngu hunh có bầu tay tính toán, thấy rằng chúng ta còn một mối sự nhân duyên chưa trọn và quả nhiên giờ phút này đã được thực hiện đúng với dịp Phó Thiên Lân lão đệ và một vị Hồng Y cố sương tới đây tổng biệt chúng ta !

Sau khi nghe Công Tôn Đinh nói, Đỗ Vô Sầu mới ngửa đầu, mở mắt nhìn chăm chú vào Cô Phiêu Hương với nét dung quang rực rỡ, đoan trang cao quí và tuyệt đại phong hoa, khiến Cô Phiêu Hương cũng phải ngiêm tâm phục !

Phó Thiên Lân thấy hai bậc tiền bối kỳ nhân đều đã mở mắt tươi cười, chàng vội vàng cùng Cô Phiêu hương cúi mình thi lễ. Bách Điểu Tiên Nhân khẽ xua tay mỉm cười, và trò Cô Phiêu Hương hỏi :

— Cô phải cô nương đây là « Hồng Y La Sát » mà Nhân Thu Thủy đã kể lần đề cập với lão chăng ?

Nghe hỏi Cô Phiêu Hương đó mặt thầm nghĩ không hiểu Chân Thu Thủy đã nhắc tới tên mình trước mặt vị thế ngoại kỳ nhân nầy làm gì ?

Phó Thiên Lân vừa cung kính gật đầu đáp lời, vừa thăng thắn kể tổ ý định của chàng cho 2 vị kỳ khách nầy nghe !

Nghe xong Bách Cầm Tiên Tử Công Tôn Đinh khẽ mỉm cười nói :

— « Giao tà tất sẽ bị tiêu trừ. Công đạo tất sẽ được phát dương » ! Phó lão đệ chớ nào nhọc lòng lo nghĩ nhiều Vì Đại hội Hoàng Sơn lam gì, vì những ai đã có tâm huyết duy trì chính khí về lâm, thì dù có gặp gian nguy đến đâu cũng sẽ chuyển thành yên ổn như thường quyết không khi nào bị vướng vào vòng hạo kiếp đâu mà sợ !

Nói tới đây, Công Tôn Đinh đưa mắt trao đổi với Đỗ Vô Sầu một cái nhìn rất tiếp tục nói :

Còn việc lão đề đến yêu cầu chúng ta xuất sơn trong trợ thì rất tiếc là không sao thôn mãn cho lão đệ được, vì ta và Đỗ Hiền muội đều đã hoàn thành tâm nguyện công hạng viên mãn, chỉ còn lưu lại cõi đời ở trọc này trong giây phút nữa thôi !

Phó Thiên Lân tuy cảm thấy vong. nhưng chàng biết giờ phút công hạng viên mãn như thân chứng đạo của Công Tôn Đinh và Đỗ Vô Sầu, vốn là một đại nguyện vô thượng rất khó tu thành của người trong giới võ lâm. Vì giờ phút nghiêm trọng ấy, không nào dễ một Việc phân nhân bảo ngoài nào lim trở nhiều. Cho nên chàng phải dành lộng cúi đầu lộng lễ với vẻ mặt buồn rầu khôn tả !

Lúc ấy Bách Điểu Tiên Nhân Đỗ Vô Sầu cũng lộ vẻ tươi cười gọi Cô Phiêu Hương đến trước mặt, khẽ nói :

— Nhân Thu Thủy đã cho khẩu tu xếp đặt mọi việc cho cô nương. Việc này đã bàn kỹ với Bách Cầm Tiên Tử và có tà sẵn một bức giao thiếp, định sai linh điểu đưa đến Hoàng Sơn cho cô nương. Nay cô nương đã đến đây thì coi gì thiếp bằng, vậy cô nương hãy giữ tiền giao thiếp này bên mình đợi sau ngày Đại hội Hoàng sơn, sẽ cùng Phó Thiên Lân và Nhân Thu Thủy, mở ra cùng xem !

Tới đây bà ta ngừng lời, lấy tầm giao thiếp trong bọc ra đưa Cô Phiêu hương, rồi quay sang Công Tôn Đinh mỉm cười nói :

— Nếu lão cả không cho bầy chim đi theo chúng ta thì tiểu đệ dập lão cả cũng ra lệnh cho chúng bộ tổng Pao lão đệ và Cô cô nương rẽ Hồng Y cùng đã tăng cường oai thế cho quân hiệp phái, và dặn chúng đợi sau cuộc đại hội Hoàng sơ trở về với nói riêng bay đi đâu tùy ý !

Bách Cầm Tiên Tử Công Tôn Đinh gật đầu hội ý mỉm cười đáp :

— Chủ ý của hiền muội rất đúng, nếu tất cả những Cầm điểu thông linh nầy đều tụ tập tại Hoàng sơn, thì oai thế sẽ lớn lao Võ cùng. Và biết đâu chẳng gây thành ưu thế cho các anh hùng chân phái hiện tại ?

Nói tới đây, lão ta đưa mắt nhìn khắp mặt lượt bầy chim hàng trăm ngàn con đang đậu chung quanh mình cất mỉm cười, làm nhẩm một tràng tiếng chim như đang đàm đó cái bảo !

(CÒN NỮA)

tiếp theo 1 trang 1

ly. có F 105 Thunderchief khác mình tạc mục tiêu ở Vinh Mỉ 12 tấc bom. Các phi công cho biết là những thả nhà yếu tạc ở tiêu. Mặt bị trúng bạt nặng và 4 tàu nhỏ ở Vinh bị chìa hỏy. Họ cho cho biết rằng 2 đơn chạy trong cuộc oanh tạc ngày 25-5 ở Vinh vẫn chưa lắt, ngày hôm sau 26-5 khi phi cơ Mỹ oanh tạc lần thứ.

Tại Hòn Mặt, hòa lực CS tấn thường và tới quân Vinh có vùng Đại bác phòng không.

Phòng không dữ dội ở gần Thanh Hóa

Những phi công của 2 chiếc đầu cơ Skyhawk bao cao tăng đã phòng trúng 3 trái bom 250 cân Anh xuống 1 chiếc các tiêu quốc lộ 207, lúc 8 cs phía bắc Thanh Hóa lúc 11 giờ trưa 26-5.

Sau 5 phút tạc xong, chiếc cân bị hư. Cầu xây cách Hà Nội 128 cs về phía Nam. Hòa lực phòng không đích bắn vùng hàng nhẹ gần và vô hòa lực phòng không tới cầu đến gần Thanh Hóa.

Những 2 chiếc đến trở về an toàn. Hàng không mẫu hạm Kitty.

40 chiếc đội bom các đường giao thông

Phân lực cơ Thunderchief F105 của Không quân Mỹ đã nổ cuộc vô trang tạc sát loạn phiên tại B.V. hôi sáng qua 26-5 tiên 17 con đường miền Bắc. Các phi cơ này đã được 20 phiên lực cơ khác yểm trợ.

Mỗi phiên toán xét kéo dài chừng 55 phút, 4 chiếc F105 khác bình bảo gồm sáng. Đến 7g, 6 phân lực cơ Thunderchief khác đến thay thế. Hồi lúc 12g, 4 chiếc khác đến thay phiên cho 6 chiếc nữy. Phiên chót 4 phân lực cơ đã tiến đến mục tiêu hồi 13 giờ. Những phi cơ này đã tấn công bằng hỏa tiễn Bullpup và những phi đạo.

Báo cáo sơ khởi cho biết 2 Hải đăng tại sông Cửa gần Vinh cũng bị tấn công. 2 vụ nổ đại bom phòng không Hưng Nghĩa phía Tây Nam Vinh bị oanh tạc lần in tiếng 1 cây phòng không khác ở bờ sông Dịch phía Tây Đông Hòa cũng bị oanh tạc vùng 3 trại lính bị phá hoại, có 8 cầu nhỏ trên các quốc lộ bị thiệt hại.

47 chiếc tấn công nhiều nơi khác

Người ta cho rằng oanh tạc ngày trước 25-5 tìm thêm cho biết vào buổi chiều có tất cả 47 phi cơ Mỹ đã tấn công các thông lộ gây hư hại chiếc cầu, nhiều trại quân, các kho chứa, trại hoàn luyện, vị trí yểm trợ hỏa lực phòng không khá mạnh. Các phi cơ của từ dùng bom tiếp tiếp xông đạo đã bắn xuống các cầu.

Trong số trên, có 1 đoàn của 9 vòng gồm 20 chiếc đã bắc công kích liệt trên quốc lộ số 1 cách nam Thanh Hóa chỉ có 2 cs, vào khoảng 10 giờ đến 11 giờ đêm (25 5) phi cơ được bắc chiếu soi sáng 8 xe đã bị hư hại.

80 phi cơ oanh tạc V.C. ở miền Nam

Ngày 25-5, có hơn 80 phi cơ của hàng không mẫu hạm Oriskany đã bay đi oanh tạc VC ở vùng II, III và IV chiến thuật, có 3 nhà đã loại bỏ phá hủy, 73 nhà khác bị thiệt hại. 2 thuyền bị phá hủy, 11 sà-lan, 1 số lớn dầu lửa bị cháy. Phi cơ quan sát xác nhận thấy ít nhất có 14 VC chết.

Cũ trên 65 tấn bom đạn được dùng trong các mục tiêu này gồm bom, phi đạn đại bác 20 ly. (TTL)

tiếp theo 2 trang 1

kích tại vùng lũi 352cs Bắc Đông Bắc Saigon.

Chiếc trực thăng do cụ quan này điều khiển là 1 trong 2 trực thăng bay đi yểm trợ cho những binh sĩ lực lượng đặc biệt đã chuyển trên đoàn rồi-vạ vào gần 2 quân Xa-Viên vỹ quan phi công bị thương ở đầu gối bên phải vì trúng mảnh Xô-viết phi cơ khi trực thăng của anh bị trúng đạn VC từ dưới đất bắn lên. Anh đã được băng bó và đã trở về đơn vị.

Những bão cao đầu tiên của lực lượng bộ binh cho biết có 2 VC bị giết trong 1 cuộc chạm súng nhỏ và 1 số đông VC khác bị trực thăng bắn chết và đã được đồng đội mang đi. Không có binh sĩ nào của ta bị thiệt hại trong trận này.

Xâm nhập vùng cấn cứ Mỹ ở Đà Nẵng

Đài Tiếng nói Hoa Kỳ tối 26-5 có loan tin, VC đã xâm nhập vào vùng cấn cứ Mỹ ở Đà Nẵng và 1 cuộc giao chiến đã diễn ra với 1 Đội Lính Mỹ.

Sau đó, VC đã bị đẩy lui bỏ lại 5 xác chết. Về phía Mỹ, chỉ có 1 binh sĩ bị thương. (TTL)

TIẾP THEO 4 TRANG 1

Báo an L.H.Q. Người ta, tướng Barreras tiếp kỳ cho chụp về thái độ của người Mỹ tại vân cư San Isidro, đã nghe các phi cơ của chính phủ tại thiết quốc gia cắt cánh. Người tiện quan sự Mỹ cho biết rằng từ ngày 13-5 đến nay, đã hai lần, các xe Mỹ đã chạy trên sau bay để gần chặn phi cơ Santo Domingo cất cánh.

Cũng người tin trên cho biết rằng các lực lượng của tướng Barreras vừa đây đã cầm hai đoàn xe tuyển binh Mỹ rời khỏi Santo Domingo, trừ khi bộ phận của phòng được tự chủ.

Sau hết, một phong trào ngoại giao quốc tế đang vận động ở Santo Domingo để tìm cách «trung lập hoá» binh chính phủ ở trong khu vực do các lực lượng của đã tả Caamano trấn đóng, nhưng chính đình thì lại ở trong tay các binh sĩ của tướng Wessin.

Ba Kỳ giả không được phép vào Santo Domingo

SAN JUAN (Porto-Rico) Reuter — Chánh phủ của tướng Barreras không cho phép ba kỳ giả vào Santo Domingo. Đó là ông John Barnes của báo «Newsweek», David Haylock của đài ba am Mỹ «NBC» và Roy Perrott của báo Anh «Observer».

TIẾP THEO 12 TRANG 1

Số dĩ Q.T có ý muốn «đốt gian đuốc» là vì nhà cầm binh Xong Q.D.H. rồi cho cơ cấu này thâu lại, chấp nhận, thì sẽ kéo dài thời gian. Hơn nữa, Quốc hội tới đây sẽ có thể đi tắt luôn bằng cực bạo 1 Quốc hội lập pháp (Q.D.H.) cho không phải đi tự tập tiến sang lập pháp như thời Ngô Đình Diệm làm mai hết máy nhàm.

Trong việc bầu cử, Q.T. cũng tạn thanh bằng trực tiếp cho ông không tạn thanh 1 Quốc hội tái định. (TTL)

thời luận

THÔNG-TIN - BÌNH-LUẬN - VÀ KIẾN THIẾT

BÁC-SĨ TRỰC : *Ngày Thứ Sáu 28-5-1965*

Trưa : 13 giờ đến 15 giờ Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau

B.S. Trịnh ngọc Chuyên, 398B Lê v. Duyệt Hòa Hưng Saigon
B.S. Phạm huy Sinh, 180 đường Đinh tiên Hoàng—Saigon
B.S. Phan văn Đường, 156, Đại lộ Lý thái Tổ Saigon—Saigon

Tin vắn quan trọng

tiếp theo 3 trang 1

đã bị Chánh phủ Kenya tịch thu. Đồng thời Chánh phủ Kenya cũng bắng lòng phòng thích các tù nhân lái các xe camionđag chở vũ khí này.

Tổng Thống xứ Uganda đã xin lỗi Tổng thống xứ Kenya về việc các xe camionđag của Uganda đã chở khí giới qua Kenya.

Vụ này như thế là đã dàn xếp xong để cho hai nước Phi Châu sự tranh được một mối bất hòa.

Thượng Nghị Viện Hoa Kỳ đã chấp thuận dự án luật bầu cử của Tổng thống Johnson

Nghị hòm qua (26-5) Thượng nghị viện Hoa Kỳ đã bỏ phiếu chấp thuận dự án về việc bầu cử ở Hoa kỳ của Tổng thống Johnson.

Theo dự án này bây giờ đã thành thật tất cả mọi người năm nữ đều bày đề gần chặn phi cơ Santo Domingo cất cánh.

Cũng người tin trên cho biết rằng các lực lượng của tướng Barreras vừa đây đã cầm hai đoàn xe tuyển binh Mỹ rời khỏi Santo Domingo, trừ khi bộ phận của phòng được tự chủ.

Sau hết, một phong trào ngoại giao quốc tế đang vận động ở Santo Domingo để tìm cách «trung lập hoá» binh chính phủ ở trong khu vực do các lực lượng của đã tả Caamano trấn đóng, nhưng chính đình thì lại ở trong tay các binh sĩ của tướng Wessin.

Ba Kỳ giả không được phép vào Santo Domingo

SAN JUAN (Porto-Rico) Reuter — Chánh phủ của tướng Barreras không cho phép ba kỳ giả vào Santo Domingo. Đó là ông John Barnes của báo «Newsweek», David Haylock của đài ba am Mỹ «NBC» và Roy Perrott của báo Anh «Observer».

TIẾP THEO 12 TRANG 1

Số dĩ Q.T có ý muốn «đốt gian đuốc» là vì nhà cầm binh Xong Q.D.H. rồi cho cơ cấu này thâu lại, chấp nhận, thì sẽ kéo dài thời gian. Hơn nữa, Quốc hội tới đây sẽ có thể đi tắt luôn bằng cực bạo 1 Quốc hội lập pháp (Q.D.H.) cho không phải đi tự tập tiến sang lập pháp như thời Ngô Đình Diệm làm mai hết máy nhàm.

Trong việc bầu cử, Q.T. cũng tạn thanh bằng trực tiếp cho ông không tạn thanh 1 Quốc hội tái định. (TTL)

TIẾP THEO 7 TRANG 1

Mặc dầu, thái độ của Chánh phủ Anh quốc là cố công tỏ rệt trong việc ngăn bộ chánh sách của hãng hy ở VN kể cả việc trong phái B.V.

Người sự ủng hộ ấy, ông Đại sứ lại nhân thấy Chánh phủ cũng ấy đã cung cấp một sự giúp đỡ quân chính cần tiếp tục và có thể tăng nữa.

Trong Bữa tiệc của Câu lạc Bộ Sự tiếp, chiêu phần thưởng đã được phát cho những giáo viên cần sát đã tỏ ra cần đem tương vụ Việt-ứng nó bom phá hoại Sở quan Hoa Kỳ ngày 30.3 vừa qua.

Những hức tranh và lá cờ đã không khung đã được tặng cho các ông cảnh sát Phan-văn-Chi, Nguyễn-văn-Nhượng và Lê-thanh-Tương, và cho cả ông Thân-văn-Ha đã bị giết.

Các ông Phan-và -Xi, Nguyễn-văn-Ba và Nguyễn-văn-Tu đã bị trọng thương, các ông Ng-văn-Hùng và Phan-văn-Vớ đã có những hành động cao đẩm đã được tặng một tấm pô-lắc và 1 chiếc đồng hồ bằng vàng.

Các ông Nguyễn văn Đàn Trần Hữu Đức Dương viết Đạo, Lê văn Chanh, Nguyễn văn Nghĩa, Nguyễn văn Ba và Phạm văn Hưu đều được tặng một tấm pô-lắc.

Những ông Cảnh binh bị giết trong vụ không bỏ mũ trên đầu có cả ba vị đại diện trong bữa tiệc nay.

TIẾP THEO 6 TRANG 1

đồng biểu quyết) giải ngũ 9 sĩ quan cấp Tướng.

Quốc trưởng VNCH ký Sắc lệnh số 119.QT/-1, ngày 24-5-1965, chiếu đề nghị của Thủ Tướng Chánh phủ, là để bạp thuc hưu trình trang cho các Tướng Lãnh kể tên đã được nghỉ chép 3 tháng có lương kể từ ngày 21-12-1964 và được hưởng nơi bổng kể từ ngày 21-3-1965 (vang 8 sĩ quan cấp tướng bên dị h).

tiếp theo 9 trang 1

người Nhựt đến dự hội chợ Quảng Châu ở Bắc Kinh.

Về phía Bắc Hàn thì đã bắt đầu mở hoạt động thương mãi Nhựt ở Bình Nhưỡng từ 22-5 đến 11-6 và hứa cho thể con được mở cửa một tuần. Theo chủ tịch hội chợ, ông Tokuma Utsunomiya hiện giờ ở Bình Nhưỡng và khi tiếng Bắc kinh, các nhà chức trách Bắc Hàn đã định cấm nữ đến chợ, nhưng điều đó đã mở hơn bằng lòng.

QUỐC TRƯỞNG chưa công nhận 2 tân tổng trưởng

(Tiếp theo và hết)

Về biến cố đêm 20-5

Đáp một thắc mắc muốn biết có thật Việt Cộng đã những tay vào vụ âm mưu đảo chánh ngày 20.5-65, Thủ tướng cho biết có bắt được một liên lạc viên Công Sản tên Sanh nhưng muốn biết rõ kết quả phải chờ cuộc điều tra kết thúc.

V.N có tham dự Hội nghị Á Phi không ?

Hội nghị hội nghị Á Phi sắp tới tại Algir, Thủ tướng cho biết đang thu thập tài liệu và thành phần và mục đích của Hội nghị này và Việt Nam chỉ tham dự trong trường hợp có thể thắng lợi hoặc có thể ảnh có hối nay mà tổ ở lập trường của Chính phủ VNCH. Thủ Tướng cho biết thêm rằng phái đoàn Phó Thủ Tướng Trần văn Tuyên ngoại nhiệm vụ về người giao cho cố phục vụ thân đi du lịch c ở nước Á Phi đối với Hội nghị đó.

Tình diện với Quốc Trưởng

Mới tới 12 giờ trưa cuộc trình diện các vị Tân Tổng trưởng với Quốc Trưởng Phan khắc Sửu mới được diễn ra tại Dinh Gia Long.

2 vị tân Tổng trưởng kinh tế và nội vụ chưa được chấp thuận

Sau khi Thủ tướng Phan huy Quát trình bày sự qua về công việc cải tổ nội các của ông và lần lượt giới thiệu các Tân tổng trưởng trình diện với Quốc trưởng, Quốc trưởng đã ngỏ lời vui mừng thấy sự cải tổ nay đã đạp ứng với quyền lợi quốc gia. Nhưng Quốc trưởng chưa thể chấp nhận 2 tân Tổng trưởng Kinh tế và nội vụ được vì 2 vị Tổng trưởng có chưa có đơn xin từ chức hoặc giả chưa có biên bản bắt tín nhiệm của Hội đồng Quốc gia Lập pháp.

Buổi lễ trình diện tiếp đây kết thúc vào hồi 12 giờ 20.

tiếp theo 5 trang 1

tiếp theo 0 trang 1

Thượng sĩ Prior Tổng đy N.W. Speacer, Trung sĩ L.F. Annerly, Trung sĩ N.A. Anzill và Trung sĩ J.K. Grindler.

Ba đơn đơn vị nói trên tại phi trường Tân sơn nhất có Trung Tá Lê Bá Hội, đại diện Bộ Tổng Tham Mưu và một số sĩ quan cao cấp thuộc Quân lực Việt Nam Cộng Hòa. Về phía Úc, người ta nhận thấy có Đại tá Oliver David Jackson, Trưởng Phái đoàn Huấn luyện Quân sự Úc tại Việt Nam và một số sĩ quan cao cấp Úc.

Được biết đơn vị này có nhiệm vụ sang Saigon trước để thu xếp mọi công việc trước khi Liên đoàn chính người quân Úc đến Việt Nam vào một ngày gần đây.

Cáo Thị khảo khảo «khẩn hạn»

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : 9 giờ ngày 29-5-1965 tại Khu Tu Bổ MỸ THỚ, số 2A đường Thủ Khoa Huân.

MỤC TIÊU CUỘC THẦU :
1) Công tác tu bổ đoạn trại Q.B.V.N.C.H. tại LONG AN ước giá : 149.000đ.00.
2) Tu bổ đoạn trại Q.B.V.N.C.H. tại MỸ THỚ gồm có 2 lớp Lô I : Trị giá 282.500đ.00. — Lô II : Trị giá 282.000đ.00
3) Tu bổ đoạn trại QBVNCH tại CO CÔNG ước giá 163.000đ

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Nha Công Binh, đường Nguyễn tri Phương số 61 SAIGON
— Khu Tu Bổ MỸ THỚ, số 2A Thủ khoa Huân MỸ THỚ.

Cáo-Thị đấu thầu

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 7-6-65 hồi 9 giờ tại Nha Mai Dịch Quân Đội, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Cung cấp vật liệu lâm cầu cho Đ.Đ. 411 kho Công Binh trị giá 6.287.250đ. và Đ.Đ. 421 kho Công Binh trị giá 6.287.250đ.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : Trong những ngày giờ làm việc tại Nha Mai Dịch Quân Đội 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định (Phòng Mãi Ước 3).

K.B.C. 3528, ngày 7 tháng 5 năm 1965
Nha Mai Dịch Quân Đội

GIẢI TRÍ hôm nay

ĐỘC QUYỀN
REX VOIR VENISE ET... CREVER
Sean Flynn — Madeleine Robinson — Karin Ball — Ettore Manni — Cinemascope
Nói tiếng Pháp—Phụ đề Việt Hoa

Đại-Bích Ngọc Trâm Nam
(Trouble on the Wedding Night)
Giang Thanh — Nam Phương Vũ — Đạo diễn Ly Han Tường — Shawscope — Tô màu
Phụ đề Việt Anh ngữ

(CASINO SAIGON)
Nomades du Nord
(Tình người nghĩa thú) một phim phiêu lưu là lùng kỳ thú của Walt Disney-Chiếu chung 1 phim hoạt hoạt
L'INSTINCT de CHASSE của W.Disney—Màu — P.B.V.N.

Impérial LÊ-NGỌC
Mỹ lạnh — 30 Ng. cư Trinh Sự
(Kế tạp Hưng Đạo)
Nomades du Nord
(Tình người nghĩa thú) Phim phiêu lưu kỳ thú của W.Disney — Chiếu thêm một phim hoạt hoạt — Màu
Phụ đề Việt ngữ

KIM CHÂU - ĐỨC KÝ
Nuits Choudes d'Orient
Siêu phẩm ca vũ nhạc hấp dẫn Cấm dưới 18 tuổi — Superotalscope Màu—Tiếng Pháp — Phụ đề V.N.

PALACE CHOLON
CHIẾN DỊCH TRỰC THĂNG VẬN
(Battle Taxi)
Sterlin Hayden Marshall Thompson Nói tiếng Anh - Phụ đề Việt-Pháp.

NAM VIỆT
2 Phim — Có vé HSQN
1) Et dieu créa la femme (Cám bắp của đàn ông) Cấm 18 tuổi Brigitte Bardot - Scope-Màu-PĐVN
2) Hận thù (La furieuse chevauchée) — R.Scott
Phụ đề Việt ngữ

LỆ LỢI
L'homme des vallées Perdues
Alan Ladd — Jean Arthur — Van Heflin — Tô màu — Tiếng Pháp
Phụ đề Việt ngữ

HỒNG BÀNG
CHIẾN DỊCH TRỰC THĂNG VẬN
(Battle Taxi)
Sterling Hayden Marshall Thompson Nói tiếng Anh - Phụ đề Việt-Pháp.

DIỄN HỒNG
2 Phim — Có vé HSQN
1) Et Dieu Créa la femme (Cám bắp của đàn ông) Cấm 18 tuổi Brigitte Bardot-Scope-Màu—PĐVN
2) Hận thù (La furieuse chevauché) — R.Scott
Phụ đề Việt ngữ

KINH THÀNH
GUERRE et PAIX
(Chiến Tranh và Hòa Bình)
Audrey Hepburn — Henry Fonda — Mel Ferrer — Màu Technicolor

KHẢI HOÀN
Nuits Choudes d'Orient
Siêu phẩm ca vũ nhạc hấp dẫn Cấm dưới 18 tuổi—Superotalscope Màu — Tiếng Pháp — Phụ đề VN

VĂN HOA
Un pyjama pour deux
(Cùng chia bồ ăn ngủ) Rock Hudson - Doris day - Scope - Màu Phụ đề V.N — Sang 7.đ — 12.đ

CASINO Dakao
GUERRE et PAIX
(Chiến Tranh và Hòa Bình)
Audrey Hepburn — Henry Fonda Mel Ferrer — Màu Technicolor

KIM BỒ (Cầu ông lành)
Kể từ 27-5-65—Giá vé 5đ 7đ 10đ
1) ZORRO PHỤC HẬN
Phim màu — Scope — Tiếng Pháp
Phụ đề Việt ngữ
2) Thiết Chưởng Trấn Giang Nam
Phim võ hiệp mới nhất hoạt động sôi nổi — Nói tiếng Việt Nam

MODERNE
1) Zorro xuất hiện
1 bộ Phim từ cậu bé lên 7 tới cụ già 77 tuổi đều ưa thích.
2) Khúc ca miền Tây
(Seasoade au Colorado) Màu Vs Cao bồi : Roy Rogers
Phụ đề Việt - Pháp.

ĐẠI BỒNG (Bàn Cờ)
2 Phim mới chiếu chung 1 suất :
1) Những vua hề điện ảnh (Ce n'est du Cinéma) Phim diễu
2) Thiết Chưởng Trấn Giang Nam
Phim võ hiệp mới nhất hoạt động sôi nổi — Nói tiếng Việt Nam

LONG VĂN
2 Phim thật hay
1) Et Dieu Créa la femme (Cám bắp của đàn ông) Cấm 18 tuổi Brigitte Bardot-Scope-Màu—PĐVN
2) Le Procès de Nuremberg (Đức quốc chiến phạm) P.B.V.N.

Thanh Bình Chiến dịch Trực Thăng vận
(Battle Taxi)
Sterling Hayden — Marshall Thompson
Nói tiếng Anh — Phụ đề Việt — Pháp.

CÔ GÁI ĐỒ-LONG
Tác Ý Thiên Kiếm—Đồ Long Đao hay chuyện : Tiêu Anh Hùng Võ Ký, Triệu Minh quan đồng thời ngày tác của Văn Hồ và Kim Dung—Hoàn toàn nói tiếng VN—sẽ chiếu từ ngày 2-6-65 tại 5 rạp Thanh Bình — Việt Long — Hồng Bàng — Kim Đô—Modern.

RAO VẶT

ANH NGỮ
251- Phạm hồng Thái — SAIGON
Dạy tăng bản và Đàm Thoại đã trình độ (chú trọng nhiều về Văn phạm và dịch cho học sinh đi thi). Đặc biệt cho lớp dành riêng cho trẻ em, phương pháp vui dễ hiểu, do Miss THANH và một số G.S. Việt Mỹ kinh nghiệm phụ trách.
LỚP MỚI : 1-6-65

Muốn sở hữu lại máy tàu DIESEL, của Hoa Kỳ thuộc kiểu tốt tân cổ mà 1 tốc 70 mã lực. Hỏi 127 Nguyễn Hoàng Cho Lớn.

ANH - NGỮ
Hàm - Thụ
Dạy bằng lối giới thư (đã trình độ) dành cho những người không có phương-tiện tới trường học. Phương pháp giản dị, giải nghĩa và chú thích rõ ràng. Xin biên thư để cho Ô. TRẦN - VIỆT - ANH, 130 Pasteur Saigon, bao sẽ nhận được đầy đủ chương trình và điều lệ.

Thiệp cưới
Cá nhiều kiểu mới lạ đẹp thích lựa chọn, in đẹp, giá hạ, lấy hàng trong 24 giờ.
Nhà in Thành Hưng
204 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận SAIGON

Translation Office
Nhận dịch sang ANH PHÁP VIỆT tất cả các tài liệu về Văn chương, báo chí, đơn từ và kỹ thuật. Nhanh chóng, đúng bọn, đánh máy trình bày đẹp.
Hỏi 130 Pasteur, phòng 107 (trước rạp chiếu bóng Casino Saigon)

ANH-NGỮ đàm thoại
Khóa Cấp tốc 2 tháng (6 buổi mỗi tuần)
Khóa Đặc biệt 4 tháng (3 buổi mỗi tuần)
Dành cho người chưa biết gì về Anh Ngữ. Học viên có thể nói thạo sau khi đã học trọn 40 bài (gồm 40 mục khác nhau như : bán hàng, tiếp tân, kéo điện thoại, đi du lịch, ở khách sạn, nhà hàng, rạp hát bóng, phòng trà, phòng khiêu vũ v.v...).
Mỗi bài học viên chỉ cần học thuộc lòng chừng 25 chữ, rồi được phép lại thành nhiều câu (đúng văn phạm). Mỗi bài lại được đọc đi đọc lại nhiều lần để dễ nhớ. Lớp nhận không quá 10 học viên, do ông TRẦN-VIỆT-ANH và MR. LEE phụ trách.
Có lớp Đàm Thoại Trung Cấp chuyên nói chuyện về Thời sự, (Kinh tế, Xã hội v.v...).
LỚP MỚI : 1-6-65. Chỉ tiếp 130 Pasteur Saigon, Lầu I, Phòng 107.

Việt Nam Cộng Hòa — *NGÂN - SÁCH QUỐC - GIA*
BỘ VĂN - HÓA GIÁO - DỤC — *TÀI - KHÓA 1965*

CÁO THỊ ĐẤU THẦU
Cung cấp bàn ghế cho trường Đại Học Sư Phạm Huế
1) KINH PHÍ ƯỚC LƯỢNG 1.009.000đ00
Ký quỹ tạm 25.000đ00
— Thời hạn giao hàng : 60 ngày
2) NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN THẦU : tại Văn Hóa Giáo Dục (Sở Ngoại-Viện) số 70 Lê thánh Tôn Saigon, trước 9 giờ ngày 16-6-1965.
3) NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH
— Bộ Văn Hóa Giáo Dục (Sở Ngoại-Viện), trong giờ làm việc.
— Viện Đại Học Huế.
— Trường Đại Học Sư Phạm Huế.
Saigon, ngày 20 tháng 5 năm 1965
CHÁNH-SỰ VỤ SỞ KẾ-TOÁN

Cáo thị đấu thầu công khai
KHẨN HẠN
I — Ngày giờ và nơi mở thầu : Ngày 7-6-65 hồi 15 giờ 00 tại Nha Mãi Dịch Quân Đội, số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).
II. — Mục tiêu việc thầu : Cung cấp cho cục Xã Hội Q.L.V.N.C.H. 130.000 con tôm (đã cân nặng trung kém rỗi 2m00 X 0m90 X 4.510e (đã tiêu thành 15 lô : mỗi lô 10.000 tôm) trị giá ước lượng chung là : 20.250.000đ.00).
III — Nơi tham khảo Điều lệ sách : Trong những ngày giờ làm việc tại Nha Mãi Dịch Quân Đội, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 1).
Xem Đ.L.S. số 033/MD/MUI/XH.
KBC 3.528, ngày 24 tháng 5 năm 1965
NHA MÃI DỊCH QUÂN ĐỘI

Cáo thị Đấu thầu Công khai
(MỞ THẦU LẦN THỨ HAI)
I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 7-6-65 hồi 9 giờ tại Nha Mãi Dịch Quân Đội, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).
II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Cung cấp thùng đựng bình điện bằng gỗ đầu trị giá ước lượng chung là 583.275đ.00 gồm có 3 loại thùng 2HN, 6TN và 4D thuộc B.L.S. số 7014 ngày 8-4-1965.
III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH : Trong những ngày giờ làm việc tại Nha Mãi Dịch Quân Đội, 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định (Phòng Mãi Ước 3).
K.B.C 3.528 ngày 25 tháng 5 năm 1965
NHA MÃI DỊCH QUÂN-ĐỘI

Hiệu Kính thuốc **KÍNH-TIÊN**
274, HAI BÀ TRƯNG - SAIGON (XÉO NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH)
DO SỰ ĐIỀU KHIỂN CỦA QUANG HỌC GIA CHUYÊN NGHIỆP, TỐT NGHIỆP TRƯỜNG QUỐC GIA QUANG HỌC PHÁP QUỐC.
Chuyên môn
CHỮA MẮT THEO LỐI KHOA HỌC VÀ BẢN ĐỦ CÁC LOẠI KÍNH CẬN-THỊ, VIỄN-THỊ LOẠN-THỊ VÀ KÍNH LỌC MẶT TRỜI.

HAI CHƯƠNG TRÌNH BIỂU DIỄN QUỐC TẾ :
1) Cô ZEINA-AMARA (Mỹ Quốc).
2) Cô SOME-OKA (Nhựt Bổn).
Trình diễn những vũ điệu tân kì tại Vũ trường
PARAMOUNT
(181 Đại lộ Hàm Nghi — Saigon)
Vào 23 giờ mỗi đêm từ thứ Tư 19 5-1965 với sự phụ hoạ sôi động của giàn nhạc Huỳnh Anh
CHÚ Ý : Nhạc phẩm « THƯỜNG AY CÔ EM » I sáng tác mới nhất của Huỳnh-Anh đã phát hành khắp nơi do TINH HOA MIỀN NAM độc quyền phát hành (Xin hỏi [illegible])

KEM ĐÁNH RĂNG Hynos
KEM
Hynos phosphaté với một Công thức tân kỳ, được nghiên cứu một cách tỉ-mỉ suốt mấy năm trường với chất phosphate tinh-vị, với hương-vị thanh-tao, đánh vào răng trắng tươi, miệng thơm ngát, muôn ngàn bọt nhuyễn sát trùng một cách vô cùng hữu hiệu.
PÂTE DENTIFRICE Hynos SUPERMAR BLANC
KIM SHIN

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG THỜI LUẬN | Ấn tại nhà in TÂN-PHÁT 224 đường Gia-Long, Saigon
Quản nhiệm : Bà NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)